RAWR
Why won't you release the next chapter?!
Can I help you?
What can I do to help?
Fan Girl
It's not like YOU helped out any...
We don't have enough translators or editors
Cross-eyed attempt
Visit our website for details
Find us some translators and editors and you'll have your next chapter
http://www.aerandria.net

# 吉野阿貴
YOSHINO AKI

# Yuru Koi
# ゆる恋

"PUCHI COMIC & FLOWER COMICS"

# Yuru Koi

CONTENTS

YURU KOI

Chapter 1 The Return of Sakuma Suzu 3

Chapter 2 Kusakabe Sou's First Move 45

Chapter 3 Living With You 83

THE THIRD CONFESSION 121

HAPPY ♥ BIRTHDAY 157

*Puchi Comic & Flower Comics*

# Chapter 1
# The Return of Sakuma Suzu

THE WINTER OF MY TWENTY-FOURTH YEAR I RETURNED TO MY EMPTY LITTLE HOMETOWN
AH...
I HAVEN'T SEEN SNOW FOR SIX YEARS...
HUFF
THE TOWN HASN'T CHANGED ONE BIT...
DROP
!!!

croak
croak
Ouch
KYAH?!
Thud
BONK
flap
flap
THIS CAN'T BE HAPPENING
croak
croak
ACK I CAN'T PULL OUT MY LEG!
THE MOMENT I RE-TURNED
flap
flap
PISSSSSED OFF
throb
throb
Why is there a hole in the middle of the road?!
If there was an open manhole in Tokyo, it would be a scandal!
I'll sue!
BANG

...
Swiiiiish
Sparkle
Rustle
I WISH I HADN'T TAKEN A SHORT-CUT...
Sigh
THAT'S HOW I ALWAYS AM.
ALL THE THINGS I'M SURE WOULD GO WELL
ACTUALLY NEVER GO WELL AT ALL
Creak
HM?

Rustle
AN UNUSUALLY BIG GAME FELL IN THE TRAP.
POP
POP
Oops
Teary
I ... I'M SAVED!
drop
drop
drop

Two meters ahead HOLE in the road.
Kutakabe Sou
SIGN?
I'M REALLY THANKFUL, BUT I'M SO EMBARRASSED!
DIDN'T YOU SEE THE SIGN?
AH, NO PROBLEM
ARE YOU ALL RIGHT?
Wah! Wah!
I'M SO SORRY! THANK YOU VERY MUCH!
Crawl Crawl
YES!
HM... I GUESS I'LL HAVE TO FIND ANOTHER WAY TO SECURE IT IT'S DANGEROUS LIKE THIS
Didn't see it at all...
AH, NO, I DUG THAT HOLE.
PROUD & HAPPY
ALTHOUGH THE LOCAL FOLK WOULD NEVER FALL, ANYWAY...
HOW COULD YOU SAY THAT?!
EVEN IF IT'S JUST SOME CHILDREN'S PRANK, WHAT IF SOMEONE GOT HURT OR →
CHILDREN?

Did you want me to freeze to death?!
IN WINTER, WHEN YOU CAN'T MOVE AND NO HELP IS LIKELY TO COME?!
DO YOU EVEN KNOW WHAT A FRIGHTENING AND DANGEROUS THING IT IS TO BE STUCK IN A HOLE,
YOU'RE JOKING, RIGHT?!
I THOUGHT THERE SHOULD BE SURPRISES IN LIFE↔
NO ADULT IN THEIR RIGHT MIND DOES SUCH IRRESPONSIBLE THINGS!
AND DIGGING IT IN A TINY PATH WHERE NOBODY COMES, AT THAT...!
SHOCK
Loom
BANG
Divine punish-ment!
WAh?!

I graduated junior college in Tokyo and found a job
I had friends and a lover...
OR MORE PRECISELY, I PLANNED TO HAVE THEM
WHY ...?
huff
huff
YOU'RE THE WORST
AND THIS IS THE WORST HOME-COMING EVER

WHY AM I THE ONLY ONE WITH SUCH BAD LUCK...?
sob
sob
sob
hug

WHA WHAT ARE YOU...?
YOU'RE A MAN I NEVER MET BEFORE AND—
smile
YOU'RE SUCH A CHILD
WHY DON'T YOU JUST CRY?
YOU CAN CRY BEFORE ME EXACTLY BECAUSE YOU'VE NEVER MET ME BEFORE

WHAT AN IMPOLITE MAN.
Squeeze
BUT THEN WHY
DOES HIS WARMTH
MAKE ME FEEL SO RELIEVED?
Tea House SAKUMA
ding
ding
ding
SUZU!

ENOUGH SNOW-CLEARING FOR NOW!
COME IN AND HAVE SOME COFFEE!
ding
OH, NICE AROMA!
WHERE IS MOM?
SHE WENT TO THE TOWN COUNCIL. HAVE A SEAT!
I WAS WORRIED WHEN I HEARD YOU SUDDENLY QUIT YOUR JOB AND OPENED A TEA HOUSE, DAD
BUT IT SEEMS EVERYTHING IS GOING VERY WELL
Ma-ha!
COUNTRY-SIDE TOURISM IS POPULAR NOWADAYS, THERE ARE MANY CUSTOMERS
bubble bubble bubble
I'M SORRY, DAD
WHAT FOR?

I DIDN'T WANT TO CAUSE YOU UNNECESSARY TROUBLE
HERE YOU ARE!
WOW! ♥
EVER SINCE YOU WERE A CHILD, YOU DID EVERYTHING ON YOUR OWN
IT'S ALL RIGHT TO RELY ON YOUR FAMILY... TOO, ONCE IN A WHILE
THE TRUTH
I QUIT MY JOB AND RETURNED HERE WITHOUT A WARNING
chk
YOU DON'T HAVE TO APOLOGIZE
THAT CUP IS WONDERFUL!
AND THE COFFEE LOOKS REALLY GOOD!
YOU THINK SO?
A YOUNG POTTER WHO LIVES NEARBY MADE IT...
COOL!
ding ding

AH, SOU-KUN!
WE WERE JUST TALKING ABOUT YOU!
Dings
ding
YOUR DELIVERY IS HERE!
For Sakurai-san
BUT THAT'S MY DAUGHTER SUZU. SHE RETURNED YESTERDAY
YES. I THINK I TOLD YOU ABOUT HER.
ABOUT ME?
Rustle
THE MAN FROM YESTER-DAY?!
I was crying!
I'M SO ASHAMED!
W-W-WHAT DO I DO NOW?! I'VE NEVER CRIED SO UGLY EVEN BEFORE MY OWN PARENTS!
And whining!
MENU
AH!
HE RECOGNIZED ME!

NICE TO MEET YOU!
Smile
I'M KUSAKABE
SOU-KUN HOW OLD ARE YOU?
I'M TWENTY-SEVEN
HOW NICE IT IS TO FIND YOUR CALLING WHILE YOU RE STILL SO YOUNG!
HM?
HEHE, YEAH, I HAD IT EASY
Ah what a nice pattern
YOU STARTED THIS AS A HOBBY, AND NOW, YOU GET MONEY FROM IT
It's almost too good to be true
HE DIDN'T SAY ANYTHING...
WHAT SHINY,
CUTE CUPS
YEAH, BUT YOU USUALLY BUY SUCH THINGS ONLY ONCE IN YOUR LIFETIME, RIGHT?

I MIGHT NEVER MEET MY CLIENTS AGAIN. SO I DON'T WANT THEM TO REGRET ANYTHING
I'D BE SAD IF THEY DID.
HE'S AMAZING, THAT MAN
HE'S SHINING, TOO
Ringing
Ringing
AH, EXCUSE ME FOR A MOMENT!
Close
I-I HAVE TO APOLO-GIZE
EHM
PFFT.

GAHAHA
Hah!
I THOUGHT SHE MUST BE SOME WONDERFUL DOLL-PRETTY HEARTTHROB OF A WOMAN!
Wahaha!
Blush
...!
SO WHEN HE WENT BOASTING WITH HIS DAUGHTER,
LEVEL-HEADED, HARD-WORKING, KIND MAN...
THE OLD MAN IS SUCH AN AMIABLE,
HOW CAN HE SAY SUCH THINGS!
Quiet
WELL, I'M SORRY FOR NOT LIVING UP TO YOUR EXPECTATIONS!
Sigh
WHY?
YOU'RE MORE OR LESS WHAT I EXPECTED

Stand
Thump
Thanks for the drink!
AH!
WELL I HAVE TO GO NOW
WHAT...?
YOU HAVEN'T DONE ANY-THING WRONG SUZU-CHAN.
I'M THE ONE WHO SHOULD APOLOGIZE.
Tea-house SAKURA
Drink
I... I'M REALLY SORRY FOR YESTERDAY!
NO NEED TO APOLOGIZE

BUT
BUT WHEN YOU WORK AT A COMPANY, YOU HAVE TO BOW YOUR HEAD ALL THE TIME, EVEN IF YOU'RE NOT WRONG AT ALL...
Clench
IT'S NOT YOUR FAULT
AND I DON'T THINK YOU'RE WRONG
THUMP
SO DON'T BOW YOUR HEAD SO EASILY
See you soon
I THOUGHT HE COULD SEE RIGHT THROUGH ME
THIS IS NOT A COMPANY
WHAT AM I EVEN DOING...?

PART-TIME JOB?
YOU CAN'T STAY UNEMPLOYED FOREVER, RIGHT?
YOU'VE WORKED HARD SO FAR. ISN'T IT BETTER
TO GRADUALLY START GOING BACK TO WORK? AT LEAST I THINK SO
Splash
YES. THE END OF THE YEAR IS APPROACHING AND THE PEOPLE AT THE COUNCIL NEED SOMEONE WHO CAN USE A PC
YOU DON'T SAY
Splash
I KNEW HAVING SOMEONE UNEMPLOYED RUNS THE IMAGE OF THE FAMILY
I GUESS SO

I SEE ALL RIGHT, I'LL DO IT
I WAS TIRED OF PEOPLE THAT'S WHY I RETURNED
I'M NOT TIRED OF WORK
AH! SUZU-CHAN?!
AH, LONG TIME, NO SEE
Ah, you probably work here now!
WOW!
WHAT A BEAUTIFUL YOUNG WOMAN YOU'VE BECOME! I GUESS PEOPLE REALLY CHANGE WHEN THEY GO TO THE BIG CITY!
Pats
Pats
BUT YOU LEFT BECAUSE YOUR SISTERS WENT TO UNIVERSITY OR WORK, RIGHT?
blah
You must've been lonely!
blah
SAKUMA-SAN MUST BE SO HAPPY THAT HIS CUTEST, FAVORITE DAUGHTER RETURNED!
Really!

BUT EVEN SO, AS LONG AS I SMILE,
PEOPLE WON'T ASK ME IF ANYTHING WRONG HAPPENED AND I WON'T CAUSE THEM UNNECESSARY WORRY
THIS WAY
THERE WON'T BE DISCORD.
I JUST WANT PEACE AND QUIET
AH!
Waaah!
Got you!
Hahaha!
Wait for me!

WHAT?
NO, NOTHING
Pat
I JUST THOUGHT... "AH, SO PEACEFUL."
THEY LET ME PLAY WITH THEM.
Hehe!
SUZU-CHAN! WELCOME BACK!
Stand
Boo!
thump
You ran away!
YOU SEEM TO BE GETTING ALONG VERY WELL WITH THE CHILDREN.
REALLY? I GUESS SO.
It's more like...
SUZU-CHAN, DO YOU HAPPEN TO FEEL ABOUT ME THAT...
Startle
EHP
W-WHAT IS IT...?

I'M SO JEALOUS
Hmm
PLAYING IS NOT SO DIFFERENT FROM WORKING, RIGHT?
OH, WELL, WHATEVER
WELL, MAYBE JUST A LITTLE
I-I-I never thought anything of the sort!
I'm so hurt
...I DON'T ACTUALLY DO ANY WORK AT ALL?
OR THAT BEING YOUR OWN BOSS IS ALL ABOUT, "ALL PLAY, NO WORK"?
IN THIS VILLAGE, IT FEELS AS IF EVEN THE HANDS OF THE CLOCK ARE TAKING IT EASY
ONE USUALLY MISSES IN THE HUSTLE AND BUSTLE OF THE BIG CITY
NOW I CAN SEE MANY IMPORTANT THINGS...

WELL, WHAT I MEAN TO SAY IS,
WE HAVE TO BE HONEST TO OURSELVES ONCE IN A WHILE
BEING TOO HONEST IS NO GOOD TOO.
ARE YOU REFERRING TO ME?
IT'S NOT THAT I WANT TO LIE TO MYSELF.
BUT, BEING "TRUE TO YOURSELF" IS NOT ALWAYS THE ANSWER TO EVERY-THING.
KUSAKABE-SAN IS WAY TOO STRAIGHT-FORWARD
SUZU!
knock knock

COULD YOU PLEASE TAKE THIS LUNCH TO SOU-KUN?
HE MUST BE AT HIS WORKSHOP
I'LL SEE HIM WORK FOR THE FIRST TIME
Kusakabe Workshop
SOME HOW,
I FEEL A LITTLE NER-VOUS
THUMP

CLANK

Dinner from mum
Bon appétit
Suzu
SLAM
sigh
BON APPETIT THEN!
I
COULDN'T TALK TO HIM

Huff
HE HAD SUCH A SERIOUS, CONCENTRATED FACE
I DIDN'T UNDER-STAND HIM AT ALL
huff
huff
huff
WHAT AM I RUNNING FROM?
HE'S IN LOVE, TOO.
I'M SURE HE'S LIKE THAT WHEN
KUSAKABE-SAN IS
ALWAYS DOING THE BEST HE CAN.
BOTH AT WORK AND IN HIS FREE TIME
HE'S SO EARNEST

My child has fever so I have to hurry home,
but the update of the homepage is not done yet!
I know I can safely leave that to you, Suzu-chan! Please!
Suzuka
AH! GOOD THING YOU'RE STILL HERE, SUZU-CHAN! COULD YOU PLEASE STAY LATE TODAY?
pen
EH? TODAY?
PLEASE!
...
YES, SO I'LL BE LATE TONIGHT
ALL RIGHT. TAKE DAD AND GO HAVE DINNER AT SOME RESTAURANT.
IT MUST BE LONG SINCE THE LAST TIME YOU'VE DONE THAT, RIGHT?
See you later!
Close
HAVING THEM EAT OUT IS NO BIG DEAL
...
beep
beep

I HATE REFUSING PEOPLE'S HELP AND REJECTING THEIR PLEAS
Sad
FLOP
IF SOMEONE IS IN TROUBLE, I WANT TO HELP
IF SOMEONE ASKS ME FOR HELP, I HAVE TO RESPOND
All right, let's do it!
BECAUSE THEN THEY WILL SAY, "IF IT'S YOU, IT'LL BE ALL RIGHT!"
HEY
IF YOU HAVE SOME PARTICULARLY BORING JOB JUST GIVE IT TO SUZU

SUZU, YOU LOVE YOUR JOB MORE THAN ME!
YOU'LL BE LATE AGAIN?!
SHE KNOWS HER JOB AND IS DILIGENT ENOUGH
AND SHE'LL NEVER SAY "NO" IF YOU ASK HER
SHE'LL CERTAINLY HELP YOU
ONE GIRL LIKE HER SAVES TROUBLE TO SO MANY PEOPLE!
knock knock
I WANTED THEM TO THINK THEY NEED ME.
I WANTED PEOPLE TO THINK I'M USEFUL
BUT...
THAT'S RIGHT

Thump
LOVING YOUR WORK IS OK,
BUT IF YOU DON'T GO HOME NOW, YOU'LL FALL INTO ANOTHER HOLE!
Slide away
KUSAKABE-SAN!
And it looks like it will snow
HMPH...
YOU'RE NOT EXACTLY HELPING. IT'S MORE LIKE YOU'RE SPOILING THEM
IT'S SOMEONE ELSE'S WORK, RIGHT? LEAVE IT.
BUT I STILL HAVE WORK.
I CAN'T DO SUCH A--
huff
WHAT...?
EVERYONE HAS TO DO THEIR JOB ON THEIR OWN, NO MATTER HOW MUCH THEY SAY,
"IF IT'S YOU, I CAN SAFELY LEAVE THE WORK TO YOU," AND SO ON. YOU HAVE YOUR OWN LIFE, DON'T YOU?

THINKING OF OTHERS BEFORE THINKING FOR YOURSELF AND ENDURING ANY-THING IS A VERY UNFORTUNATE THING TO DO
And that's bad
YOU JUST END UP BEING USED
STOP IT
STOP!
BUT EVEN SO,
I STILL THINK BEING USED IS BETTER THAN USING OTHERS!
WHAT IS SO WRONG ABOUT THAT?!
SO MY CHARACTER IS BAD. I ALREADY KNOW THAT!

I'M NOT DOING ANYTHING WRONG...
SO THAT'S HOW "LET'S DO MY BEST" BECAME YOUR NATURAL STATE
YOU'RE REALLY SOMETHING

I ALWAYS WANTED SOME GENTLE WARMTH.

WHENEVER THE OLD MAN WAS TALKING ABOUT HIS SUZU-CHAN

I WAS ALWAYS WORRIED ABOUT THIS

huff
SO AM I ?
I ALWAYS THOUGHT
HOW GOOD IT WOULD BE IF YOU WERE THE WOMAN I IMAGINED YOU TO BE
Flop
YOU'RE ALL THAT AND MORE

YOU WERE A MUCH MORE AMAZING GIRL THAN I THOUGHT
SO I WAS REALLY SMITTEN WITH YOU
WOULD YOU
LIKE TO BECOME MY GIRLFRIEND?

YES!
WHAT A STRANGE MAN.
FOR THE FIRST TIME,
I FELT THAT EVEN THE F LLING SNOW WAS WARM

## About Yoru Koi 1

This was my first time publishing for Puchi Comic. The title is something I just blurted out without preparation during an meeting with my editor, so when he accepted it, I was like, "But is this really all right?!" and I was worried, but eventually, I think it turned out to be a title which fits the story nicely. It's not just about "love", it's about "slow and gentle love"... So if you think, "Ah, how gentle and not rushed" when you read it, then it was all a success! )

I love telling this story. Suzu-chan doesn't feel like a stranger, she's much like me. Sou-kun heals her. He's (so it seems) a fictional man I customized to fit my needs.

No wonder...

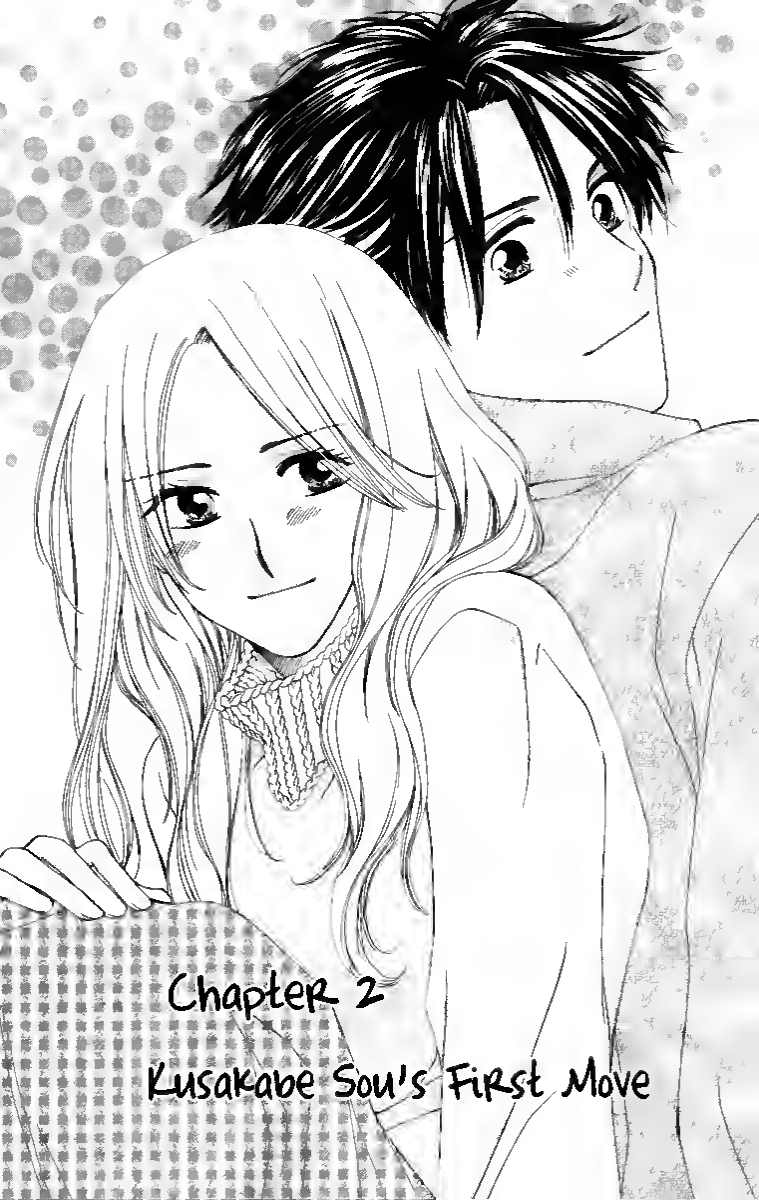
Heheh!♥

# Yuru Koi
# Chapter 01

SOURCE: KT
TRANSLATOR: MAKI
PROOFREADER: BUMBLEBEA
EDITORS: DARK_SEDUCTION, KAREA & KOTANKU
QC: JESSA

Another volume by Yoshino Aki! Indeed, many of her works give off the feel of "slow and gentle love". It's quite heart-warming! *wonders if this is an adult's world*

- Jessa

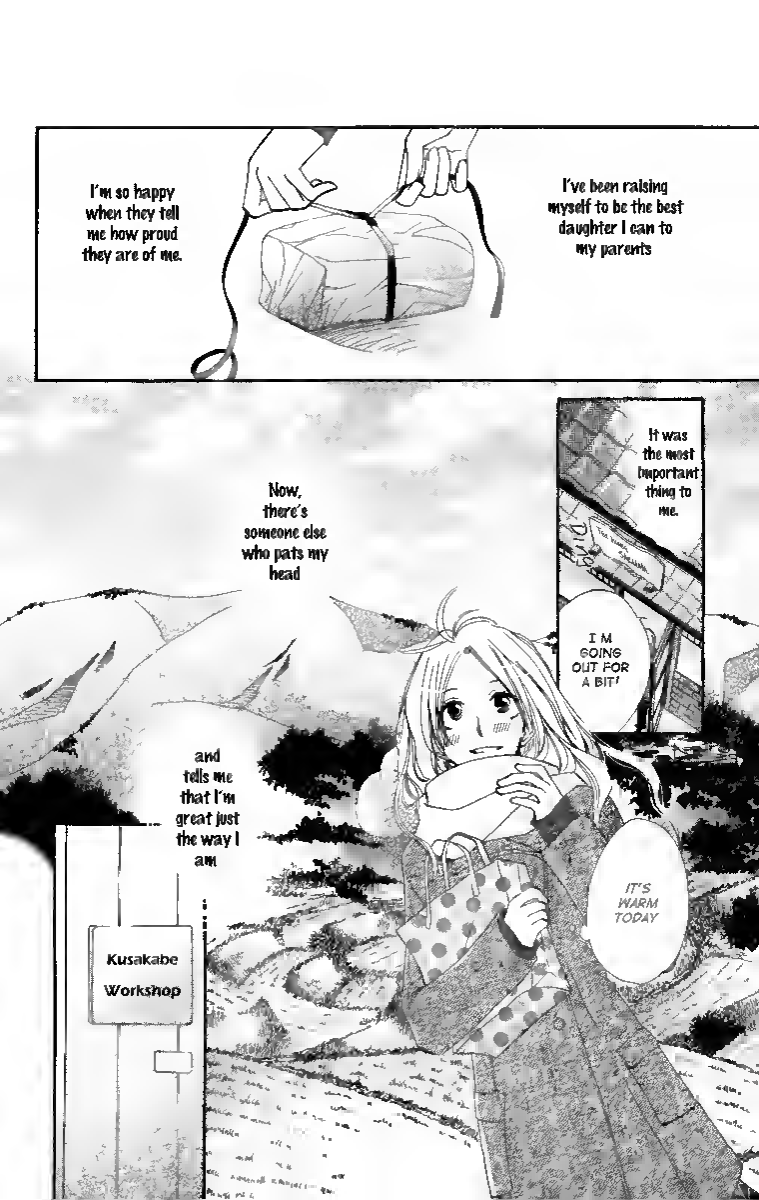


# Chapter 2

## Kusakabe Sou's First Move

Beep
AH!
WHAT A NICE SMELL!
WHAT HAVE YOU BEEN DOING THIS ENTIRE MORNING, SUZU?
Ah
Chirp
Chirp
Tea house
SAKUMA
Beep
Beep
Beep
Ah!
BUT THIS ONE WAS QUITE POPULAR...
I DID THAT A LOT IN TOKYO. IT WAS JUST TO KILL SOME TIME,
CAKE?
IT'S BEEN SO LONG SINCE I'VE MADE POUND CAKE, SO I THOUGHT I SHOULD TRY.
HERE! WHAT DO YOU THINK? I DID WELL, DIDN'T I?

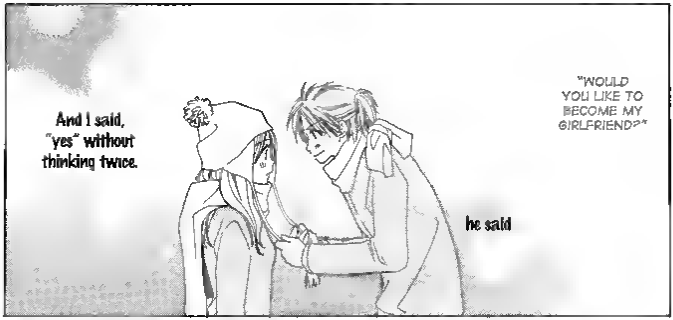
IT'S NOT TOO SWEET. VERY NICE
ISN'T IT?
IT GOES VERY WELL WITH COFFEE!
Yeah
Nodding
Ahi
I SEE YOU LEARNED TO DO THIS TO HELP YOUR PAPA'S TRADE...
For the new menu...
Teary
SAY WHAT?
I'M SO HAPPY! ALL RIGHT! LET'S SELL SUZU-CHAN'S CAKE AT THE TEA HOUSE TODAY!
Hahaha
EH?
AH, REALLY? WELL, GOOD THEN...
I HADN'T THOUGHT ABOUT ANYTHING OF THE SORT
ALL RIGHT, I MADE TWO CAKES, SO I CAN STILL GIVE ONE TO KUSAKABE-SAN
AH, BUT SUZU, YOU'LL MAKE SUCH A REALLY SPLENDID BRIDE!
For the twenty-four years of my life..

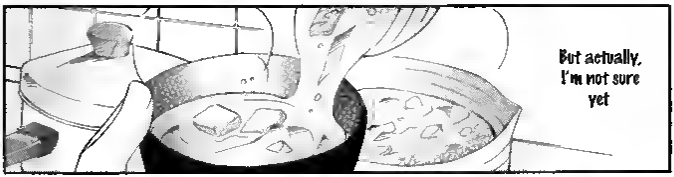

I'm so happy when they tell me how proud they are of me.
I've been raising myself to be the best daughter I can to my parents
It was the most important thing to me.
I'M GOING OUT FOR A BIT!
IT'S WARM TODAY
Now, there's someone else who pats my head
and tells me that I'm great just the way I am
Kusakabe Workshop

Bedhead
yawn
MORNING, SUZU-CHAN...
MORNING? IT'S ALMOST NOON
I'M SORRY, DID I WAKE YOU UP?
Asleep
AH! IS TODAY SATURDAY?!
PHOLK

I WAS WONDERING WHY YOU WERE HERE, SUZU-CHAN
I spaced out.
PEOPLE WITH FREE-LANCE* JOBS, LIKE MINE, TEND TO FORGET WHICH DAY OF THE WEEK IT IS
Kusakabe-san is a pottery artist.
*NOTE. HE MEANS PEOPLE WHO WORK FOR THEMSELVES, AS OPPOSED TO THOSE WHO KEEP STANDARD BUSINESS HOURS
ORDER HE'S WORK-ING WITHOUT ANY BREAKS LATELY
THAT MUST'VE BEEN EXHAUST-ING
He set up his studio (and his home) in this village.
WERE YOU WORKING LATE LAST NIGHT?
You look really sleepy
out
stick
stick out
sleepy
YEAH I HAD THIS NEW ORDER IT WAS TRIAL-AND-ERROR UNTIL MORNING
There you are
NOT REALLY
I'M LUCKY TO BE ABLE TO DO WORK THAT MAKES ME HAPPY IF I COMPLAIN ABOUT THAT, I DESERVE A KICK

NOTE THE PIECES OF PAPER SAYS FULL HOUSE AND SAFETY
HE'S REALLY GREAT
BONK
ARE YOU ALL RIGHT?
Dizzy
YEAH...
IS HE A COMPLETE IDIOT...?
I'M HUNGRY...
Giggle
IS THERE SOMETHING YOU WANT TO EAT?
Heh
LET'S MAKE YOU SOMETHING, THEN.
That snowy day...


"WOULD YOU LIKE TO BECOME MY GIRLFRIEND?"
he said
And I said, "yes" without thinking twice.


But actually, I'm not sure yet

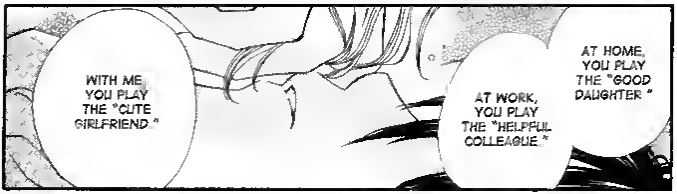
Kusakabe-san,
what kind of person are you?
What is it about me
that you came to love?

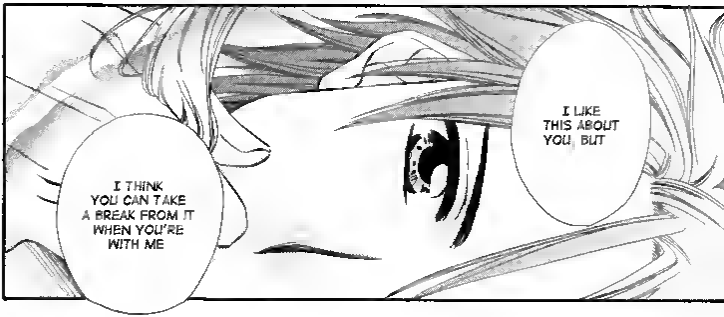
What do I feel about you, Kusakabe-san?
Very much!
Do you like it?
SUZU-CHAN,
YOU HAVE SO MANY SIDES THAT I—
Splash
AHHH
I DIDN'T THINK I'D GET TO EAT YOUR HAND-MADE MEALS SO QUICKLY, SUZU-CHAN
EH? WHAT DID YOU SAY ABOUT ME?
NO-THING IMPOR-TANT
Splash
Wah?!
NOW I CAN'T HELP BUT WONDER ABOUT WHAT HE WAS ABOUT TO SAY!
PISSED
AH
Splash
clank

THIS FEELS SO GOOD...
LIKE NEWLYWEDS
☆
AREN'T YOU SKIPPING TOO FAR AHEAD?
Roll
That was unexpected
IT'S FINE, IT'S FINE
I REALLY THOUGHT SO

STEP
WON'T YOU BE MORE COMFORTABLE WITH YOUR HEAD IN MY LAP...?
THAT'S WHAT I'M TALKING ABOUT!
Heh!

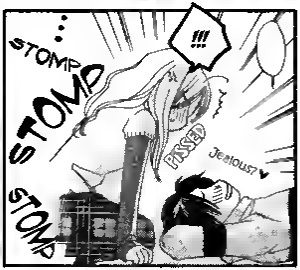
YOU'RE ROLE PLAYING, SUZU-CHAN!
Ha ha ha!
WHAT?
BECAUSE YOU'RE A "GIRLFRIEND," YOU THINK YOU MUST DO THIS OR THAT.
YOU RE ENTERING YOUR ROLE
SHOUK

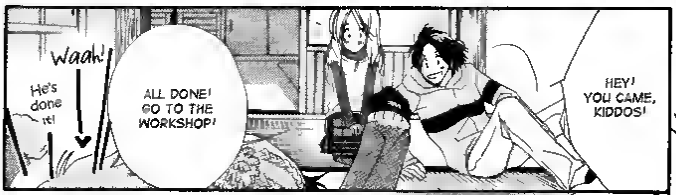

AT HOME, YOU PLAY THE "GOOD DAUGHTER."
AT WORK, YOU PLAY THE "HELPFUL COLLEAGUE."
WITH ME, YOU PLAY THE "CUTE GIRLFRIEND."


I LIKE THIS ABOUT YOU, BUT
I THINK YOU CAN TAKE A BREAK FROM IT WHEN YOU'RE WITH ME

IN FRONT OF ME, YOU CAN BE JUST A GIRL.
HE'S SPOILING ME WITH THESE WORDS AGAIN...
NOT FAIR...

*NOTE: "NII" IS "BIG BROTHER" AND IS OFTEN USED BY SOMEONE YOUNGER TO ADDRESS AN OLDER BOY (OR YOUNG MAN) REGARDLESS OF BLOOD RELATION



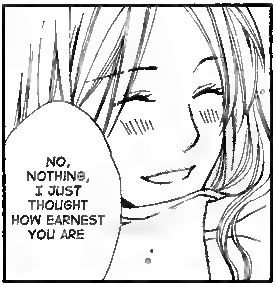



COOL!
GREAT!
*NOTE: "NEE" IS "BIG SISTER" AND IS USED THE SAME WAY AS "NII," BUT FOR A FEMALE
INTER-ESTING, ISN'T IT?
YES!
And they're so sparkly!
SUZU-NEE-CHAN*, THE COLORS WERE ENTIRELY DIFFER-ENT BEFORE THEY WERE BAKED!
Hahahaha
Kind of sloppy
MUGS?!
SO CUTE!
I'm a specialist
Hehehe
MINE TOO, MINE TOO IT WAS BROWN AND NOW IT'S GREEN!
But I have no idea why!
CHILDREN CAN COME UP WITH THE WEIRDEST THINGS, YOU KNOW
NO, I JUST HAD FUN TEACHING THEM
So cool!
Yeah!
YOU LET THE CHILDREN MAKE THEM?
IT'S LIKE DRAWING AND MANUAL ARTS CLASS
Hehe

I WAS JOKING
Hm.
He he he!
WHEN I'M OUT OF INSPIRATION, I CAN STEAL THEIR IDEAS!
Sou-nii
I WON-DER...
I REALLY DON'T UNDERSTAND HIM
A PERSON AS WICKED AS HE PRETENDS TO BE
AND HE'S ALWAYS JOKING
WOULDN'T BE SURROUNDED BY CHILDREN AS HE IS

I WANT TO KNOW
WHAT'S REALLY IN YOUR HEART
Gasp
What?
WHAT?
EVEN IF WE TRY TO KEEP IT SECRET...
SOONER OR LATER I HAVE TO WALK YOU TO SAKUMA TEA HOUSE AND PROPERLY GREET THE OLD MAN.
SEE YOU LATER!
YEAH, THANK YOU.

TOMORROW, I'LL GET TO KNOW EVEN MORE THINGS ABOUT YOU
AND THE DAY AFTER THAT, TOO. AND THE DAY AFTER IT, TOO.
LITTLE BY LITTLE, I'LL GET TO KNOW THE MAN CALLED KUSAKABE-SAN

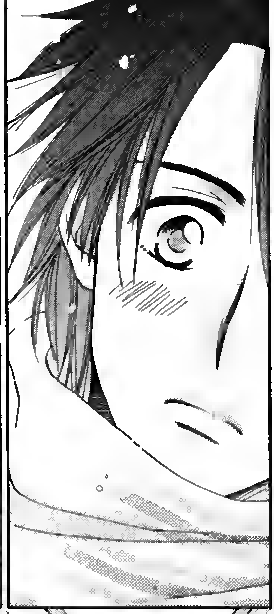

NO, NOTHING, I JUST THOUGHT HOW EARNEST YOU ARE

AND
I FINALLY REALIZED HOW MUCH YOU LOVE POTTERY

IT'S LIKE A TREASURE HUNT
IT MAKES ME EXCITED
I HAVE FUN EVERY DAY AND CAN'T HELP THINKING HOW HAPPY I AM THAT I MET YOU, KUSAKABE-SAN.

SUZU-CHAN, YOU'RE UNEX-PECT-EDLY...
WHAT?
NO, NOTHING
Again?!


What's with you,
If you want to say some-thing, say it properly!



I LOVE YOU, SUZU-CHAN.
I REALLY
MY HEART IS BEATING
TREASURE YOU.
STRON-GER THAN BEFORE.

I'M GLAD
THANK YOU.
I'M GLAD THAT I RETURNED TO THIS PLACE.
I'M GLAD THAT IN IT,
THERE WAS KUSAKABE-SAN
CLANK
SOU-NII, BE CAREFUL!
tremble
tremble

GOT Y—
MEW!
Grab
WAIT A
SLAP!
BE GENTLE WITH THE KITTY!
Startle
I'M AFRAID OF HEIGHTS DON'T RUN FROM ME, YOU LITTLE...!
I hate you!
Kyah!
Sou-nii?!
SL
Grab
Oops
IP
Ahh
Mmmm
THUD

EH?
EH?! SOU-KUN DID WHAT?
WHAT ARE THEY TALKING ABOUT?
HE WAS TRYING TO SAVE A CAT.
Wait
ISN'T THAT HORRIBLE! IS HE ALL RIGHT?
FELL?!
THAT'S WHY HE FELL FROM THE TREE?!
SIGN. KUSAKABE
草壁

SLIDE
BUMP
SLAM
GONE ?
huff
KUSAKABE-SAN!
WHAT SHOULD I DO?
...!
MAYBE THEY TOOK HIM TO THE HOSPIT... MAYBE HE BROKE SOME-THING, OR GOT INJURED
NO, IT CAN'T BE!
HE IS ALL RIGHT!
HE MUST BE ALL RIGHT!
Clank

IT CAN'T BE
CLANK
BANG

IDIOT!
Dive
KYAH!!!
WHY DID YOU EVEN TRY TO CLIMB A TREE?!

BE MORE CAREFUL!
WHAT IF YOU WERE SERIOUSLY INJURED?
I
WHAT WILL YOU DO IF YOU HURT YOUR HANDS?
AREN'T THEY THE REASON WHY YOU CAN DO THE JOB YOU ENJOY?!
WHY DO YOU MAKE ME WORRY ABOUT YOU SO MUCH?

SLAM
sigh
I knew it
Too early for that!
PISSED
WANT TO DIP IN WITH ME?
SUZU-CHAN...
"TOO EARLY"
What's with that?!
Heh

YOU SEDUCE WITHOUT EVEN REALIZING IT...
THAT'S WHY I CAN'T RESIST YOU.
DO YOU WANT TO TRY, TOO, SUZU-CHAN?
BUT I'M SURE I'LL BE NO GOOD AT IT.
IT DOESN'T MATTER.
DIDN'T YOU PLAY WITH MUD WHEN YOU WERE A CHILD?

YOU KNOW, WHEN CHILDREN TOUCH CLAY,
THEY SEEM TO HAVE SUCH GREAT FUN
THEY THINK ABOUT WHAT THEY CAN MAKE FROM IT AND GET VERY EXCITED

THAT'S THE TYPE OF MAN HE IS

I SEE
I TRY TO NEVER FORGET THAT FEELING. THAT'S WHY I ALWAYS WATCH HOW CHILDREN PLAY WITH IT

YOU WEREN'T HURT ANY-WHERE, THEN?
I'M FINE
THE EARTH WHERE I FELL WAS SOFT
I GOT AWAY WITH JUST GETTING DIRTY
I'm all right!
I JUST GRAZED MY SKIN A LITTLE, THAT S ALL

REALLY...
IT'S @R@ZED.
SQUEEZE

SORRY
I MADE YOU WORRY
BUT I WAS REALLY HAPPY
YOU WERE ANGRY AND WORRIED OVER ME
IS THAT WHAT A GIRLFRIEND SHOULD FEEL?

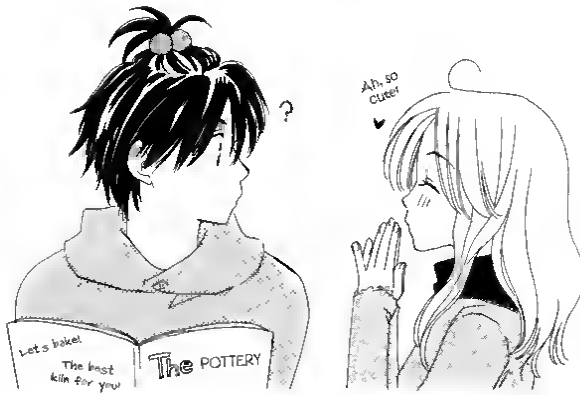
BUT EVEN I...
HAVE WORDS I WANT TO HEAR YOU SAY
SO SAY THEM LOUD AND CLEAR,
SUZU.

I LOVE YOU...
I WANT TO BE CLOSER TO YOU
MORE
I WANT TO TOUCH YOU MORE

I-I LOVE YOU...
THIS FEELING BECAME STRONGER
THAN SIMPLE WORDS COULD EXPRESS.

## About Yoru Koi 2

This manga is still in the making, so this question has come up several times... Sou-kun's taplet! There are several scenes throughout the manga where he appears with his hair down, but actually, his hairdo doesn't change much no matter if his hair is down or done up. That's strange, isn't it...? I wonder why that is... Nanoly has criticized me about it, yet, so I went on and confess this mistake on my own.



Sacrifice your souls for more smut!

Aerandria

http://aerandria.net irc://irc.rizon.net/aerandria

# Yuru Koi
# Chapter 02

SOURCE: KT
TRANSLATOR: MAKI
PROOFREADER: BUMBLEBEE
EDITORS: NANIAARI, KAREA, BRAAHY & MANAGEMIDEMON
QC: JESSA

In this chapter, Sou vs the cat futuba. His nervous expression is adorable!

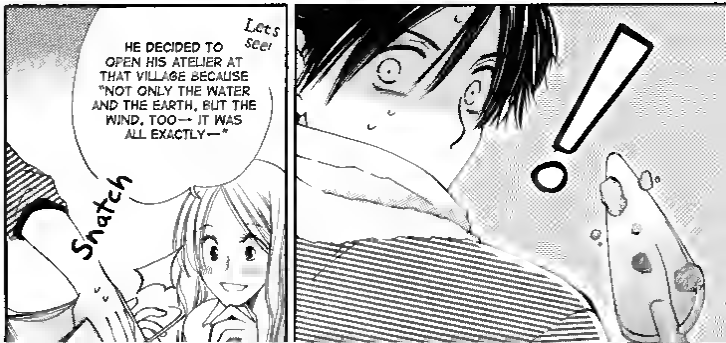
- Jessa

# Chapter 3
# Living With You

Loving someone and being loved by someone --

if those two things came together,

what happiness that would be.


Let's see!
HE DECIDED TO OPEN HIS ATELIER AT THAT VILLAGE BECAUSE "NOT ONLY THE WATER AND THE EARTH, BUT THE WIND, TOO— IT WAS ALL EXACTLY—"
Snatch
!

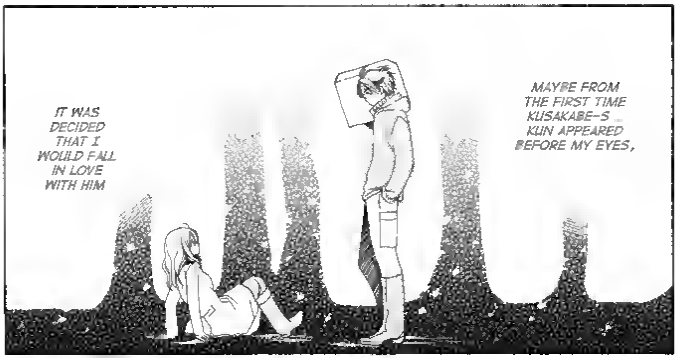
DON'T READ IT, SUZU-CHAN
Confiscated
mix
mix
SOOOU-KUN?
KNEEL
THERE'S NO NEED TO BLUSH THAT MUCH
Kutakata Vegetable Garden

It was so hard!
OF COURSE I'D BLUSH ABOUT IT! I HATE BEING CENTER OF ATTENTION AND LOOK WHAT I HAD TO DO JUST BECAUSE IT'S GOOD FOR BUSINESS!
Yeah yeah
I'M SURE YOUR ORDERS WILL INCREASE YOUR PICTURE IS SO COOL!
Ah, when did you snatch it?
Monthly issue
SLOW LIFE
AND YOU'RE SAYING SOME REALLY GOOD THINGS
Hehehe
"IT WAS EXACTLY THE WAY I NEEDED MY SURROUNDINGS TO BE"

"I WAS SURE I HAD"
"A DATE WITH DESTINY..."

THAT'S WHAT I THOUGHT WHEN I SAW YOU STUCK IN THAT HOLE, TOO, SUZU-CHAN
SUZU-CHAN, DO YOU LOVE ME?
D-DIDN'T I ALREADY SAY THAT SEVERAL TIMES?!
AGAIN?
FLAT OUT.
I LOVE YOU, SUZU-CHAN.
I THINK THAT NO MATTER HOW MANY TIMES YOU SAY SOMETHING AS IMPORTANT AS THIS, YOU CAN'T FULLY CONVEY YOUR MEANING.

I LOVE YOU
YOU LOOK TOO CUTE WHEN YOU SAY "LOVE"
NOW THAT I THINK ABOUT IT,
MAYBE IT REALLY WAS A DESTINED MEETING.


IT WAS DECIDED THAT I WOULD FALL IN LOVE WITH HIM
MAYBE FROM THE FIRST TIME KUSAKABE-S KUN APPEARED BEFORE MY EYES,

I'M SURE THAT I WILL BECOME MORE AND MORE ENTRHALLED BY HIM
THIS MAN WHO TOUCHED ME,
Ah, I sinned a little
IS SO GENTLE WITH ME
Kusakabe Vegetable Garden
YOU EVEN MADE A VEGETABLE GARDEN IN YOUR YARD
YOU PLAN TO LIVE HERE MUCH LONGER THAN I DO

YEAH, I WAS BORN AND RAISED IN THE METROPOLIS,
SO I WAS FASCINATED BY THIS KIND OF LIFE
splash
splash
splash
PRODUCING EVERYTHING ON YOUR OWN?
YES! I PICK MY OWN TOMATOES AND EGGPLANTS IN SUMMER!
And cucumbers, too
SUZU-CHAN,
SOUNDS FUN
YOU WANT TO LEAVE YOUR HOME AS SOON AS POSSIBLE AND RETURN TO TOKYO, RIGHT?
YOU HATE THE COUNTRYSIDE AND WANT TO LIVE FURTHER AWAY FROM YOUR PARENTS.
BUT HONOR STUDENTS ARE HONOR STUDENTS, NO MATTER WHERE THEY GO, I GUESS...

PISSED
BINGO!
Smile
HOW CAN I HELP IT? YOU ARE SO MUCH LIKE ME, SUZU-CHAN.
rub
rub
IT FEELS AS IF SOMEONE IS DIGGING INSIDE YOUR HEART.
I HATE THAT!
...
MINE...
YOU ARE LIKE ME
LIKE WHO?
I AM?
Ah, still some dirt left.
Who?

I am like who?!
Hey!
How rude!
DOES BEING LIKE ME OFFEND YOU THAT MUCH?
THAT'S NOT IT!
THE O-OPPOSITE!
I'M HAPPY!
UNTIL NOW,
HE DIDN'T SPEAK MUCH ABOUT HIMSELF
BUT I WONDER IF WE'RE REALLY ALIKE.
YOU KNOW, I
Suzu chan
I'M NOT SO SLOW AND LOOSE AND I THINK I WORK HARDER AND SO ON, BUT

I DON'T WANT HIM TO JUST MAKE ME UNDER-STAND.
I WANT TO UNDERSTAND THINGS ON MY OWN
SQUEEZE
flop
WE USED TO BE ALIKE,
TO BE MORE PRECISE
I WAS ALSO A TYPICAL HONOR STUDENT AND
DID EVERYTHING TO PLEASE MY PARENTS.
THEY ACCEPTED IT AS A MATTER OF FACT THAT I SHOULD ENTER SOME GOOD UNIVERSITY, TOO.

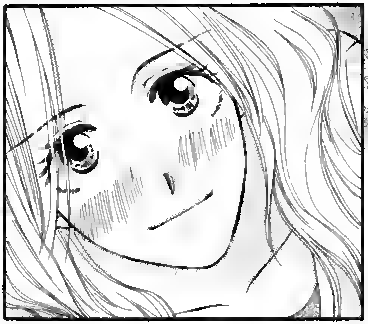
BUT THAT WAS NO GOOD
SOMETHING INSIDE ME SUDDENLY EXPLODED AND ALL OF A SUDDEN,
I WAS SMITTEN WITH ART
THEY STILL HAVEN'T FORGIVEN ME
THE WORDS YOU SPOKE TO ME
THAT'S WHY YOU DON'T WANT THE SAME THING TO HAPPEN TO ME, RIGHT?
WAS IT LIKE WATCHING YOUR OLD SELF?
I'M SUCH A BAD SON—
HOW TO PUT IT? OVERLY-LATE REBELLIOUS PHASE?
Heh.

ARE THE WORDS YOU WANTED TO HEAR YOURSELF
YOU'RE A REALLY GREAT MAN
Glomp
?!
S-SOU
Can't breathe!
BEING SO UNAWARE HAS ITS LIMITS

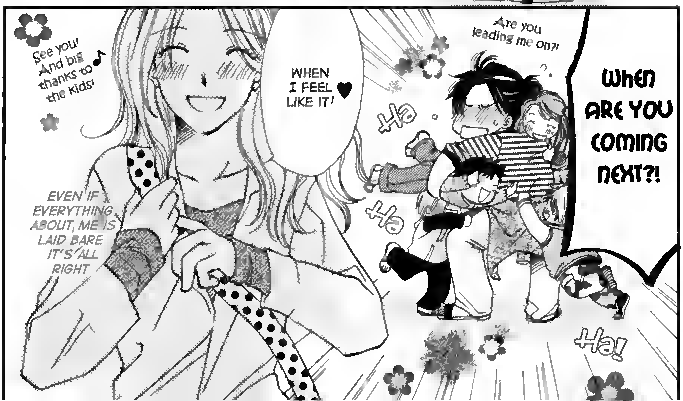
EEEK
THUMP!
IF YOU SEDUCE ME TOO MUCH,
I'LL THROW YOU INTO THE BATH!
YANK
KYAh?!
NO! NO! IT'S BROAD DAYLIGHT?!
GULP
IT'S FINE! ♥ MY BATH IS OPEN TWENTY-FOUR/SEVEN!
Ah!
Suzu-chan you're really burning up a flame
Hahaha!
That's not what I meant! Let go, Sou!

HA
HA
Rustle
SHOCK
SOU-NII, LET'S PLAY!!!
WHAT ARE YOU DOING?! WE WANT IN, TOO!
GOOD THING WE DIDN'T GET FURTHER THAN THIS
Doing in broad daylight may be a problem after all.
I'M NEXT!
Why do you always have to be first?
DID YOU WANT TO GO TO THE BATH SO BADLY?
NO, ME!
Want to say something about it?
THEN, NEXT TIME I COME
I WAS HALF-JOKING

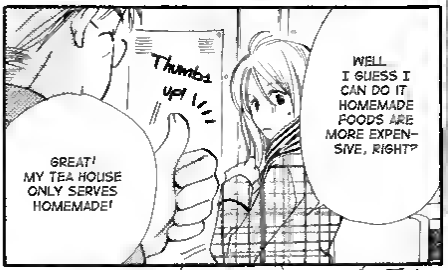
SUZU-CHAN



NEXT TIME I COME,
WE CAN GO IN TOGETHER


See you! And bill thanks to the kids!
WHEN I FEEL LIKE IT♥
Are you leading me on?!
WHEN ARE YOU COMING NEXT?!
EVEN IF EVERYTHING ABOUT ME IS LAID BARE IT'S ALL RIGHT
Oh
Oh
Ha!

WHAT DO YOU SAY? EVEN ONLY ON WEEKENDS, WHEN YOU AREN'T BUSY WITH A JOB?
News
YES! THERE WERE MANY CUSTOMERS WHO SAID THEY WANT TO EAT AGAIN THE POUND CAKE YOU MADE, SUZU
Lift

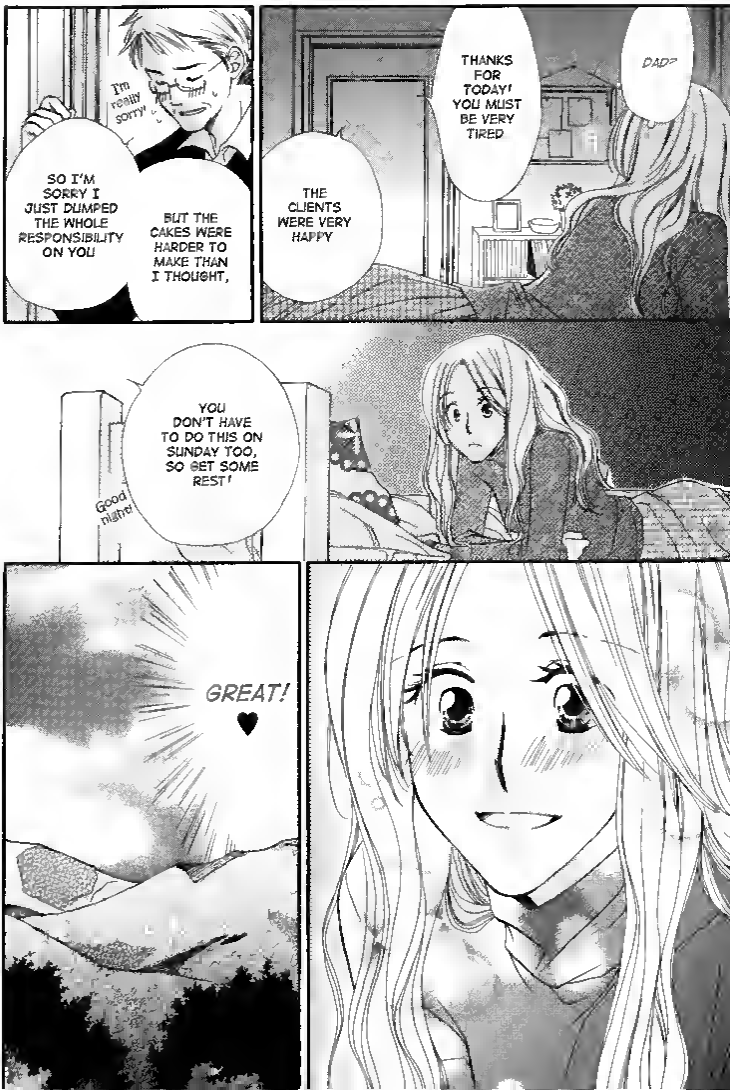

GREAT! MY TEA HOUSE ONLY SERVES HOMEMADE!
Thumbs up!
WELL I GUESS I CAN DO IT. HOMEMADE FOODS ARE MORE EXPENSIVE, RIGHT?

THE FIRST TIME IT THOUGHT THAT WAY
WAS WHEN I MET SOU-KUN.
Tea house
SOKUMA
MY CAKE ON THE MENU?

And it will be good for sales!
...
BOTH YOUR MOTHER AND I WERE VERY PROUD OF YOU
So naive
EVERYONE SAID YOUR CAKE WAS DELICIOUS!

"I M SUCH A BAD SON—"
TO OUR PARENTS
ALL RIGHT
I'll give it a try
WE MUST BE KIND
I'LL WORK HARD, SOU-KUN
HEY
I WONDER
WILL HE PRAISE ME AGAIN?
So, the next weekend...

Beep!
And I baked again.
Pour Pour
Beep!
And I baked.
Stir Stir
Beep!
I baked.
FLOP FLOP
Dead Tired
tick tick
Closing time, FINALLY!
I WANT TO SEE HIM
I THOUGHT ONE MORNING WAS ALL IT TOOK...
AND THAT WOULD BE BAD BECAUSE I HAVEN'T SAID A WORD ABOUT US TO MY PARENTS.
flop
Sigh
I CAN'T
IF I GO AT SUCH AN HOUR, I'LL HAVE TO STAY THE NIGHT
SUZU!
knock knock


I'm really sorry!
SO I'M SORRY I JUST DUMPED THE WHOLE RESPONSIBILITY ON YOU!
BUT THE CAKES WERE HARDER TO MAKE THAN I THOUGHT,
THE CLIENTS WERE VERY HAPPY
THANKS FOR TODAY! YOU MUST BE VERY TIRED
DAD?
YOU DON'T HAVE TO DO THIS ON SUNDAY TOO, SO GET SOME REST!
Good night
GREAT!

IT'S BEEN A WEEK SINCE—
My, you're in an awfully good mood today!
What a nice day!
I CAN HAVE A WHOLE DAY OFF WITH A CLEAR CONSCIENCE!
IT'S BEEN A WEEK SINCE MY LAST DAY OFF
I CAN MEET SOU-KUN
FOR THE FIRST TIME IN A WEEK
NEXT TIME I COME
blush
I'M GOING OUT!
SUZU!

Your cakes are really popular
THE OLD LADY NEXT DOOR AID SHE WANTS ONE OF YOUR CAKES TO SEND AS A PRESENT
Suzu, come help me, too!
IT HAD TO BE A DAY OFF...
THIS HAD TO
Beep!
ouch!
Heeey!
Roger, one cake...
A pack of clients! Come help me at the tea-house!!
Oh my!
FLOP FLOP

YOU LOOK VERY BUSY.

I HEARD FROM THE OLD MAN
HE CAME TO SEE ME
THAT YOU'VE BEEN BAKING CAKES

SOU-KUN...!
THUMP
SO...
KUSAKABE-SAN, WHAT WOULD YOU LIKE?
JUST CAME TO SEE IF YOU'RE HERE

YES, I'M HELPING OUT ON MY FREE DAYS
Really?
MUST BE HARD ON YOU...

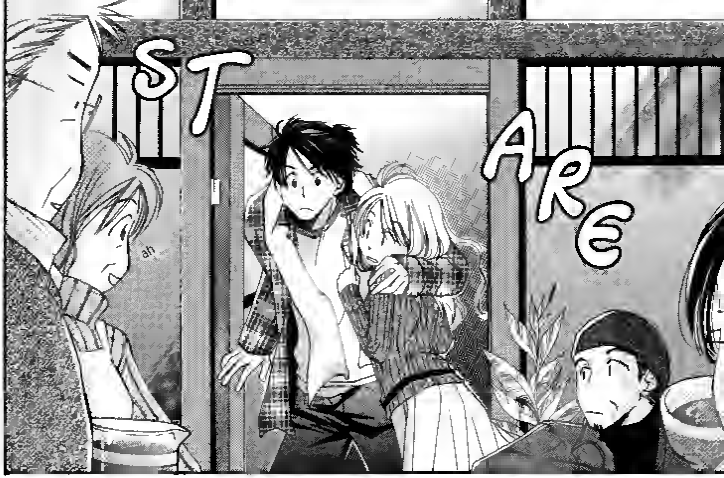
I'M SORRY
HM?
I WANTED TO COME SEE YOU TODAY
BUT NEXT WEEK, I PROMISE I'LL FINISH EARLY AND REALLY COME!
AH, THAT

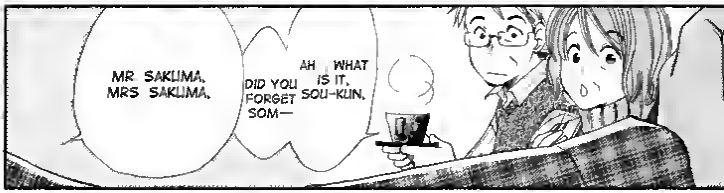
I ALREADY KNOW YOU CAN'T DO THINGS RIGHT IF YOU'RE RUSHED.
WELL, WHY WORRY ABOUT IT? TAKE YOUR TIME.
ding
THANKS FOR THE MEAL!
JUST NOW,
WAS HE PRAISING ME
OR SCOLDING ME?
Dong
SOU-KUN!
Hey!
WAIT!
RUSH!

I'LL DEFINITELY COME NEXT WEEK!
WHY ARE YOU SO IRRESPONSIBLE ALL OF A SUDDEN...?
YOU KNOW YOU MUST HELP—
EVEN IF I HAVE TO REFUSE TO HELP AT THE TEA HOUSE!
WHY ARE YOU TELLING ME SUCH THINGS?!
NO!
I...
WHAT AM I SAYING?
WHAT ELSE CAN I DO?
IF I DON'T RUSH EVERYTHING, I WON'T BE ABLE TO COME TO SEE YOU!
I HAVE WORK AND I HAVE TO HELP AT THE TEA HOUSE ON TOP OF THAT!

ALL I WANT IS FOR HIM TO KNOW I LOVE HIM.
Huff
...
BUT EVEN SO, I STILL WANT TO SEE YOU!
ALL I WANT
IS JUST FOR US TO BE TOGETHER
SUZU?
Aha ha!
WHAT IS IT?
AH!
NOTHING!
Startle
Really?

Tea house
SAKUMA
SEE YOU LATER!
I'LL REALLY COME NEXT WEEK!
slam
grab
EH?


ST
ARE


MR. SAKUMA, MRS. SAKUMA,
AH, WHAT IS IT, SOU-KUN, DID YOU FORGET SOM—

PLEASE, LET ME DATE SUZU-CHAN!

WHAT?!
Crash
WHA?
Woooooow!
GO FOR IT!
SO, I'D LIKE TO BORROW YOUR DAUGHTER FOR A WHILE.
Grin♡

HEY
WAIT, SOU-KUN, SAYING IT OUT OF THE BLUE, WHAT WERE YOU THINKING?
YEAH. THE OLD MAN BROKE A CLIP. I'LL MAKE HIM A REPLACEMENT FOR FREE
THAT'S NOT WHAT I MEANT!
WHEN YOU DON'T SLEEP AT HOME,
I THINK YOU SHOULD HAVE YOUR PARENTS' APPROVAL.

SUZU-CHAN,
YOU SAID YOU WANTED TO SEE ME,
EVEN THOUGH YOU COULDN'T GET OUT OF THERE ON YOUR OWN

WHEN YOU TELL ME SUCH A THING,
ALL THAT'S LEFT FOR ME TO DO IS PLAY THE VILLAIN, ISN'T IT?
EVEN IF I MAKE THE OLD MAN ANGRY
OR MAKE THE TEA HOUSE LOSE ITS CLIENTS,
EVEN IF EVERYONE IN THE TOWN TALKS...

EVEN SO,
IF ONLY I CAN HAVE YOU, SUZU-CHAN.
ME, TOO.
I DON'T NEED ANYTHING ELSE
IF ONLY I HAVE YOU.

ONLY YOU.
I DIDN'T KNOW
WHAT?
THAT I COULD LOVE SOMEONE SO MUCH

YOU WANT TO BE PERFECT IN EVERYTHING YOU DO
YOU WORK HARD EVEN IF YOU'RE HURT...
YOU DON'T KNOW HOW TO SAY "NO" AND GET OUT OF SITUATIONS
HEH
IT'S BECAUSE YOU'RE TOO GREEDY, SUZU-CHAN
EH?
THAT'S SUCH A CUTE SIDE OF YOU THAT I—
HOLD

SUZU...?
I'M SO HAPPY
SO HAPPY...
THE COMFORT OF BEING HELD AGAINST YOUR CHEST
I LOVE YOU
THE SOFTNESS OF THE WORDS YOU TELL ME

AND MOST OF ALL,
THE MIRACLE OF MEETING YOU.

Sacrifice your souls for more smut!

Aerandria

http://aerandria.net

# Yuru Koi
## Chapter 03

SOURCE: KT
TRANSLATOR: MAKI
PROOFREADER: BUMBLEBEE
EDITORS: DELIGHTFUL, RAREN, FAIRY
QC: JESSA

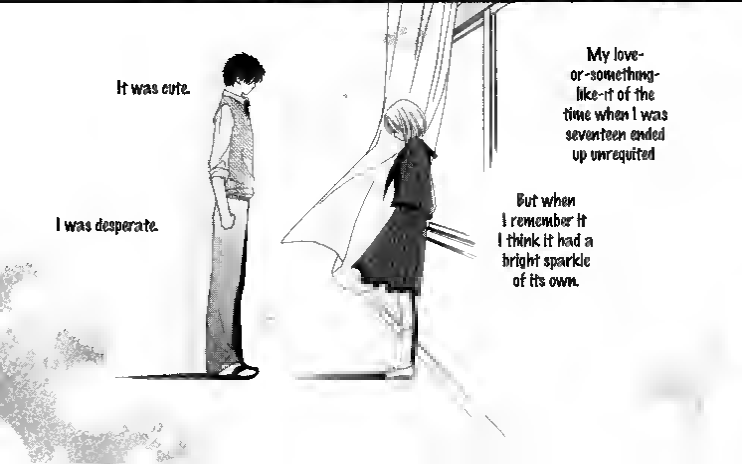
it's funny how those kids think nothing of him carrying a grown woman around. It must be the innocence of children. Or, Sou-an has some strange habits? ^^D

- Jessa

## The Third Confession

I really think that this story turned out to be just so cute. University students on teaching practice are still inexperienced, but for high schoolers, they are adult-looking enough. But they are "just ordinary university students" (Like Asada-sensei), and from my point of view, students in their fourth year are still more or less children. And that's where this whole story started from.

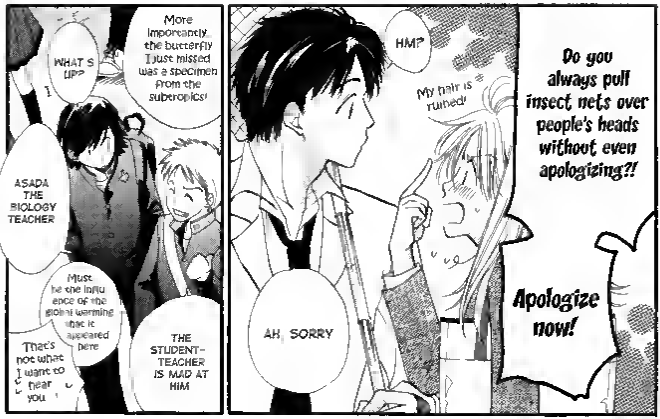
# THE THIRD CONFESSION


It was cute.
I was desperate.
My love-or-something-like-it of the time when I was seventeen ended up unrequited
But when I remember it I think it had a bright sparkle of its own.

Now, I can't
feel such
love anymore.
三度目の告白
THE THIRD CONFESSION

The summer when I was 21...
I was sent to teacher practice at my old school.
SENSEI!
SUGA-- SENSEI!
Morning!
Morning!
Wow!
Ha-ha-ha
GOOD MORNING... EH... TAMURA-SAN AND KONNO-SAN, RIGHT?
WAH! ♥ YOU ALREADY REMEMBERED OUR NAMES! YOU'RE GREAT, SENSEI!
I KEPT REPEATING THEM BEFORE SLEEPING.
I wanted to remember them quickly.
AHH, I CAN'T GET USED TO BEING CALLED "SENSEI!"
Out of the way!

WHA?
FLOP
Argh!
Damn it!
Damn, missed it, again!
STOP, I NEED YOU FOR MY RESEARCH!
Eeek
Wait!
Come here you!
ARGH I WISH
I WISH I HAD MISSED THIS KIND OF MEETING, TOO!
HM?
ASADA-SENSEI!


More importantly, the butterfly I just missed was a specimen from the subtropics!
WHAT'S UP?
ASADA THE BIOLOGY TEACHER
Must be the latitude of the globe is warming that it appeared here
That's not what I want to hear you
THE STUDENT-TEACHER IS MAD AT HIM
HM?
My hair is ruined!
AH, SORRY
Do you always pull insect nets over people's heads without even apologizing?!
Apologize now!

ALL RIGHT, ALL RIGHT
HEY!
TUTTLE
TUTTLE
YOU'RE IN FRONT OF THE STUDENTS,
SO ACT MORE LIKE A TEACHER WAH!

AH
HERE, YOU'RE PRETTY NOW
IF YOU WANT TO KNOW WHY

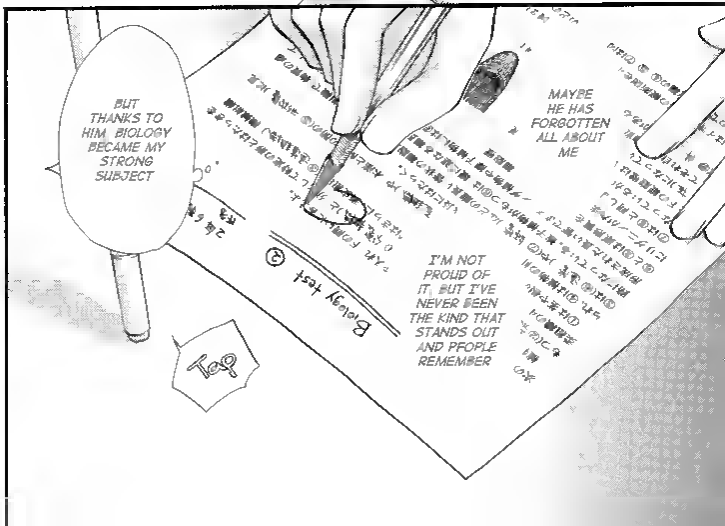
I thought I'd never meet Asada-sensei again.
But he became a teacher at my old high school.
HM?
AH, YES, AND MY HANDWRITING IS VERY SLOPPY, SO PLEASE, EXCUSE ME
TAKE IT AS A READING EXERCISE
Hick!
There's all
It was his first class,
Ha! What's ha that?! ha!
SUSA?
but he was full of self-confidence.
〈TEXT BELOW: ASADA TERUYOSHI〉
Four years ago,
Asada-sensei was a university student on practice.
MY NAME IS ASADA TERU-YOSHI
FEEL FREE TO ASK ME ANYTHING YOU DON'T UNDER-STAND

AH...
YES!
Thud
SORRY FOR THE HURRY, BUT COULD YOU PLEASE DISTRIBUTE THESE HAND-OUTS?
Blush
HEY, KONDOU AND NAKAMURA, NO TALKING IN CLASS!
Wah!
THE NAMES
SUGA!
COOL
HE ALREADY KNOWS THEM ALL

I was head over heels in no time,
so I thought the only thing I can do is confess
But...
YOU AREN'T IN LOVE WITH ME, SUGA
I wasn't used to such feelings.
HE SAID MY NAME
FIRST OUT OF EVERYONE
YOU DON'T LOVE ASADA TERUYOSHI, THE NORMAL UNIVERSITY STUDENT
YOU'RE IN LOVE WITH "ASADA-SENSEI"

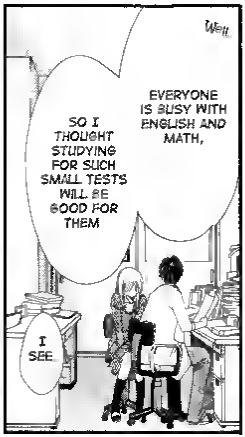
Open
MY LOVE ENDED THE MOMENT I CONFESSED
ALL I WANTED WAS FOR HIM TO KNOW ABOUT MY FEELINGS
THAT'S HOW I THOUGHT BACK THEN
BUT YOU KNOW,
Teacher's lounge
I DIDN'T WANT HIM TO SERIOUSLY START DATING A HIGH SCHOOLER
IT SHOULD HAVE...
ENDED

I'VE ALWAYS BEEN LIKE THIS!
Ha ha!
WHAT, OF COURSE
HE HASN'T SAID A WORD ABOUT WHAT HAPPENED FOUR YEARS AGO
HAVE YOU ALWAYS BEEN LIKE THIS ASADA-SENSEI...?
WAS HE ALWAYS THIS ILL-MANNERED?
!
SHOCK
Turn
Who's your sister??
WHAT?
IF YOU HAVE SOMETHING TO SAY, SAY IT!
SISTER SUGA
Blush
Rustle
Rustle
BANG
Rustle


BUT THANKS TO HIM, BIOLOGY BECAME MY STRONG SUBJECT
MAYBE HE HAS FORGOTTEN ALL ABOUT ME
I'M NOT PROUD OF IT, BUT I'VE NEVER BEEN THE KIND THAT STANDS OUT AND PEOPLE REMEMBER
Biology test ②
Top

HERE
YOU MISSED CALCULATING THESE POINTS
CALM DOWN, I WAS JOKING.
THAT SHOCKED ME! THAT SHOCKED ME! THAT SHOCKED ME!
FLIP
FLIP
PHEW
FLIP
WOW YOU MADE A PRETTY GOOD TEST
AND THE POINTS FOR PASSING ARE WELL CALCULATED... DID YOU DO IT YOURSELF?
AH, YES.

AND...
I DIDN'T WANT THE STUDENTS TO THINK THAT THESE CLASSES WILL BE USELESS JUST BECAUSE I'M A STUDENT-TEACHER


Well
EVERYONE IS BUSY WITH ENGLISH AND MATH,
SO I THOUGHT STUDYING FOR SUCH SMALL TESTS WILL BE GOOD FOR THEM
I SEE.

FOR EXAMPLE, I STILL BECOME WAY TOO NERVOUS IN CLASS AND RUIN EVERYTHING AND I'M NO GOOD AND—
That sounded too phony!
AH...
B-BUT
—

thump
IT'S VERY NICE THAT YOU WANT TO IMPROVE YOURSELF

IT MIGHT BE JUST A BLUFF, BUT THROW YOUR CHEST OUT AND YOU'LL SEE HOW YOU GAIN MORE CONFIDENCE

Yank
SUGA,
YOU LOOK DOWN WAY TOO MUCH LIFT YOUR FACE!
!

SO TAKE CARE TO LET EVERYONE SEE YOUR FACE AND IT'LL BE ALL RIGHT
OH BOY
WHAT SHOULD I DO?

I'M FALLING FOR THE SAME PERSON AGAIN
PUTTING YOUR BEGINNER'S ANXIETIES ASIDE...
Fujimoto
Tsuruoka Sawamura
Ushikubo Kawamura
Takamura Sugimoto
Fujimoto
I HAVEN'T GROWN AT ALL
DEAD SERIOUS
WHICH HORSE DO YOU THINK WILL FINISH FIRST AT THE NEXT DERBY?
AND ANOTHER THING...
Flip
Don't gamble in school!
Ha ha ha!
IT'S FINE! I DO THE ACTUAL BETTING DURING LUNCH BREAK!
That's not what I meant!
Ding-dong
Ah, the bell!
THE ASADA-SENSEI I KNEW WAS MUCH MORE ADULT-LIKE THAN THIS
EVERY ONE IN THIS LOUNGE IS BETTING
Number one success rate at the track
Hah!
BUT
Yuki-ouji
SOMETHING IS DIFFERENT
No way! Everyone?!
All teachers?!

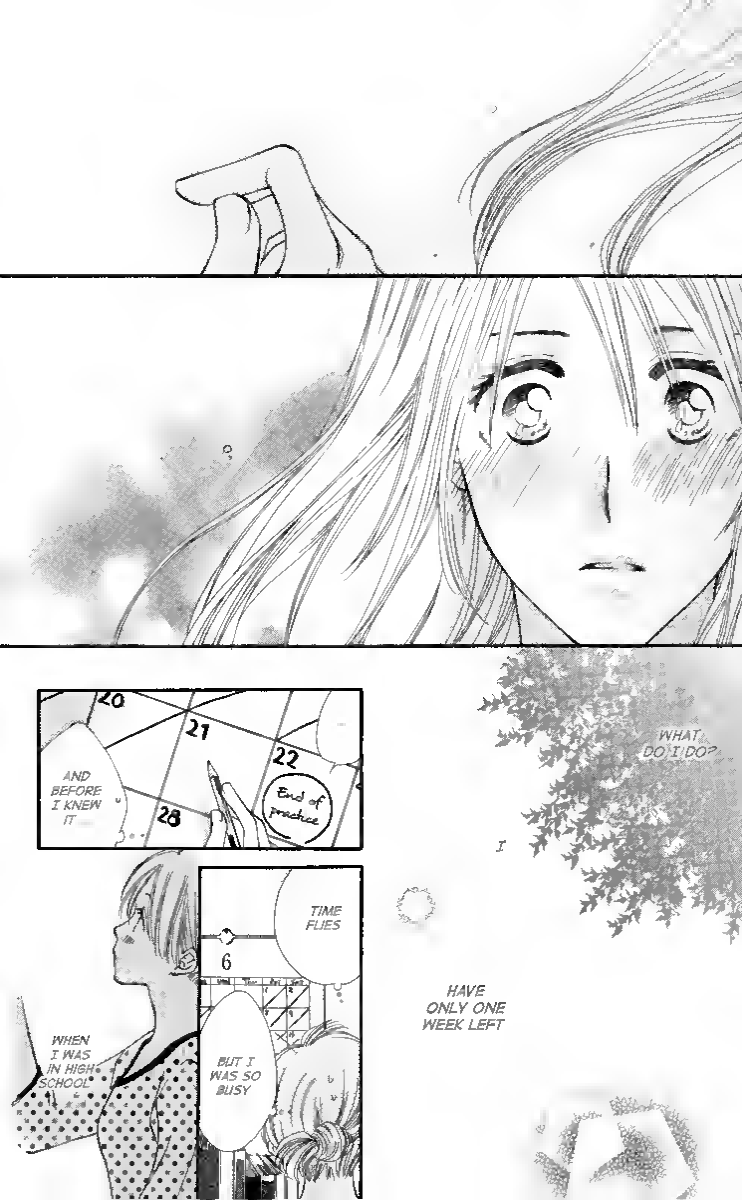
Pat
RE-MEMBER TO LIFT YOUR HEAD
SOMETHING
IS DIFFERENT...
BUBBLE BUBBLE BUBBLE
YOU CAN TAKE IT EASY, YOU LUCKY GUYS...

I'M TIRED...
SIGH
HEY, THE LONELY PERSON OVER THERE!
I NEED TO WRITE MY TEACER-PRACTICE REPORT...
AND I HAVE TO REVIEW MY MISTAKES AND TRY TO CORRECT THEM FOR THE NEXT CLASS...
SO MUCH WORK...
DON'T GIVE IN TO BAD MOODS...
YOU'LL MAKE MY BELOVED PETS SICK
W-WHAT DO YOU MEAN, LONELY!
PUSHED
I MEANT THAT IF YOU WANT TO COMPLAIN DO IT TO YOUR BOYFRIEND
JUMP
WAH, SEXUAL HARASSMENT!
Now I'm sure.
I... I DON'T HAVE ONE

HE PISSES ME OFF SO MUCH!
Sorry!
SEE?
THEN YOU REALLY ARE A LONELY PERSON!
EH...
WELL, I DON'T HAVE A GIRLFRIEND, EITHER
Sit
IS HE IMPLYING HE'S AVAIL-ABLE?
EVEN SO, AREN'T YOU QUITE POPULAR? AMONG HIGH SCHOOL GIRLS AND SUCH?
"AMONG HIGH SCHOOL GIRLS AND SUCH"?

AH!
I WAS JUST JOKING!
WHAT
A STUPID THING I JUST BLURTED OUT!
I KNOW THAT PEOPLE WHO AIM TO BE TEACHERS SHOULDN'T SAY SUCH THINGS EVEN AS A JOKE—
"SUGA-CHAN."
WHAT?
SUGA-CHAN IS SO CUTE. WON'T YOU ARRANGE SOME GROUP DATE OR SOMETHING?
Suga-chan?
Wha...?
BE MORE CAREFUL!
BRATS THEIR AGE ARE SUCKERS FOR UNIVERSITY GIRLS.
YOU KNOW, THE BOYS IN THE SCHOOL ARE TALKING
What's he talking about?!
What?!
Who's cute?!

HE DOESN'T NEED TO WORRY ABOUT SUCH THINGS ON MY ACCOUNT
BUT SOMEHOW
SOMEHOW
touch
YOU HAVE CHINKS IN YOUR ARMOR


20
21
22
End of Practice
28
AND BEFORE I KNEW IT...
TIME FLIES
6
BUT I WAS SO BUSY
WHEN I WAS IN HIGH SCHOOL
WHAT DO I DO?
I
HAVE ONLY ONE WEEK LEFT

I WENT TO ASK ASADA-SENSEI QUESTIONS ALL THE TIME
Hehl
BUT, NOW,
I HAVE SO MANY MORE THINGS I NEED TO DO
ONE DAY MEANT A LOT WHEN IT CAME TO LOVE
SEEING THE OBJECT OF YOUR LOVE
Biology
WAS ENOUGH TO MAKE YOUR HEART RACE
EVERYTHING WAS SO EXCITING
Ha ha ha!
CALL ME SENSEI!
SUGA-CHAN, SEE YOU!
YEAH, YEAH!
Kids...
I CAN'T THINK ONLY ABOUT LOVE LIKE BEFORE
Teacher's lounge
Open

WHEN DID THIS HAPPEN?
HE'S SOUND ASLEEP
Eehehe
A STUDENT CAN'T USUALLY SEE HIS FACE LIKE THIS
asleep
thump
LUCKY ME!
thump

I'M IN LOVE WITH YOU AGAIN
ALTHOUGH, YOU'VE PROBABLY FORGOTTEN THE LAST TIME
ALTHOUGHT EVEN IF I SAY "AGAIN" YOU VE PROBABLY FORGOT-TEN IT SENSEI
ahhh
Ding-dong
run!
BUT NOW,
I UNDERSTAND YOU A LITTLE BETTER
THE FOUR YEARS BETWEEN BEING SEVENTEEN AND TWENTY-ONE MAKE A REALLY BIG DIFFERENCE
IF I

IF I GOT A CONFESSION FROM A STUDENT...
I THINK I'D ANSWER LIKE YOU DID, ASADA-SENSEI
BUT...
NOW I
AH, MAN
TURN
LET'S LEAVE ALREADY
Let's go
SORRY TO BOTHER YOU, SENSEI!
OPEN
OR MAYBE...

NOW,
THE DISTANCE BETWEEN ME AND ASADA-SENSEI IS GREATER THAN EVER
I SHOULDN'T THINK
WE'VE BECOME ANY CLOSER.
HM
I FORGOT MY PENS
THE LOVE I FEEL NOW
IS DIFFERENT FROM WHAT I FELT FOUR YEARS AGO
Oh?
ASADA-SENSEI, YOU LOOK UNUSUALLY TIRED.

YOU'VE BEEN WORKING HARD, TOO, YOSHIDA-SENSEI
NO, NO, IT'S JUST THE END OF THE PRACTICE TOMORROW AND I FEEL BETTER
Pour
I WAS IN CHARGE OF SUGA-SAN. SHE WAS A HARD WORKER
I HEARD YOU ADVISED HER A LITTLE, TOO, ASADA-SENSEI. THANK YOU FOR HELPING US OUT
EH?
NO PROBLEM ACTUALLY
Shock
SHE WAS MY STUDENT, TOO, IN ONE OF THE CLASSES WHEN I WAS ON TEACHER-PRACTICE
NO WAY...
SENSEI...
REMEMBERS ME...
THAT'S WHY I LET MYSELF ACT LIKE A SENPAI TOWARDS HER.
HE WAS JUST PRETENDING HE DIDN'T REMEMBER ME?!

AH, THANK YOU
STOMP STOMP
SLAM
I JUST WANTED TO MAKE SURE SHE ENDS THESE TWO WEEKS WITHOUT ANY PROBLEMS
BUT, WHY?
WHAT WAS I THINKING, THAT SOMETHING IS DIFFERENT?
Aya-chan-sensei, is something wrong?

I WANTED TO TELL HIM, "MAYBE WE CAN TALK OR EXCHANGE MAILS FROM TIME TO TIME?"

I WAS LOOKING FORWARD TO GETTING HIS TELEPHONE NUMBER AFTER THE PRACTICE WAS OVER

I WAS LOOKING FORWARD TO IT

ASADA-SENSEI DOESN'T CARE ABOUT ME.

NOTHING HAS CHANGED AT ALL!

SOB
I WAS SO HAPPY I COULD MEET HIM AGAIN
AFTER ALL,
NOW THAT WE FINALLY GOT IN TOUCH AGAIN
I WAS DUMPED
FOR THE SECOND TIME
Ding-dong
THANK YOU FOR TAKING CARE OF ME THESE TWO WEEKS!

Keep up the good work!
You'll be fine, you'll be fine
Ha ha!
OF COURSE, I HAVE TO GRADUATE UNIVERSITY BEFORE THAT!
I'LL WORK HARD TO BECOME A TEACHER WORTHY OF YOUR GUIDANCE!
THANK YOU SO MUCH FOR EVERYTHING! GOODBYE, AND SEE YOU AGAIN!
SICK LEAVE
HM? WHERE IS ASADA-SENSEI TODAY?
rustle
Thanks for the hard work!

I'M SURE
THAT'S A SIGN FROM THE HEAVENS TO GIVE IT UP
SO IT ALL ENDED WITHOUT EVEN PROPERLY SAYING GOODBYE
Slide
Close

IT WASN'T MEANT TO BE
THAT'S THAT
BUT I'LL BE FINE

AH, YOUNG MISS ♥
WOULD YOU LIKE TO GO HAVE SOME TEA?
WHAT EXACTLY ARE YOU DOING?
MAKING PASSES AT ME?
YES. I AM MAKING PASSES AT YOU.
WHAT ARE YOU SAYING?! YOU'RE A TEACHER!
I'M NOT ON DUTY TODAY.
That's not the point!

T-THE TEACHER ASADA-SENSEI DOESN'T MAKE PASSES AT GIRLS IN THE MIDDLE OF THE SCHOOLYARD.
SO MUCH MORE DISTANT
HE WAS
AND DOESN'T FAKE ILLNESS TO GET A DAY OFF
AND DOESN'T MIX WORK AND PLEASURE
AND IS MORE GROWN-UP
AND HE'D NEVER LAY A FINGER ON ONE OF HIS STUDENTS
THAT'S WHAT I THOUGHT

THAT'S WHY I WAITED UNTIL THE LAST DAY
FOUR YEARS IS A LONG TIME, ISN'T IT?
THE GIRL WHO WAS JUST A CHILD AND KNEW NOTHING
BECAME SUCH A CUTE YOUNG WOMAN

EVER SINCE I MET YOU AGAIN,
I HAVEN'T THOUGHT OF YOU AS A STUDENT EVEN ONCE
AHH
I UNDERSTAND
I TOLD YOU, I'VE ALWAYS BEEN LIKE THIS
AND YOU DIDN'T GROW UP AT ALL
Sorry for not showing up
I GUESS THE THIRD CONFESSION WILL BE FROM ME
BEFORE I KNEW IT,
THE MAN I LOVE STOPPED BEING "SENSEI"

Chapter 3 The Third Confession ★The End★

Sacrifice your souls for more smut!
Aerandria
http://aerandria.net - Secret Archeology of Yaoi Fandom

# Yuru Koi
# Extra Story 1

SOURCE: KT
TRANSLATOR: MAKI
PROOFREADER: BUMBLEBEE
EDITORS: DELICATFUL, AAREN, FAIRY
QC: JESSA

A very important difference between Shoujo and Josei manga. Scenario: heroine encounters the sensei she has an unrequited love for, sleeping defenselessly and she... Shoujo steals a kiss while he sleeps. Josei confesses her feelings to him like he's awake. It must be an adult's world...

- Jessa

## HAPPY♥BIRTHDAY

This is the third part of Yin's story. (The last part was published in "King of Hearts") I was surprised to see this story ending this volume and thought "Ah, no, this can't be right..." I was worried people would find that strange ♡nervous laugh♡ But oh, well, please enjoy the story of those two lovey-dovey characters without thinking too deep into it

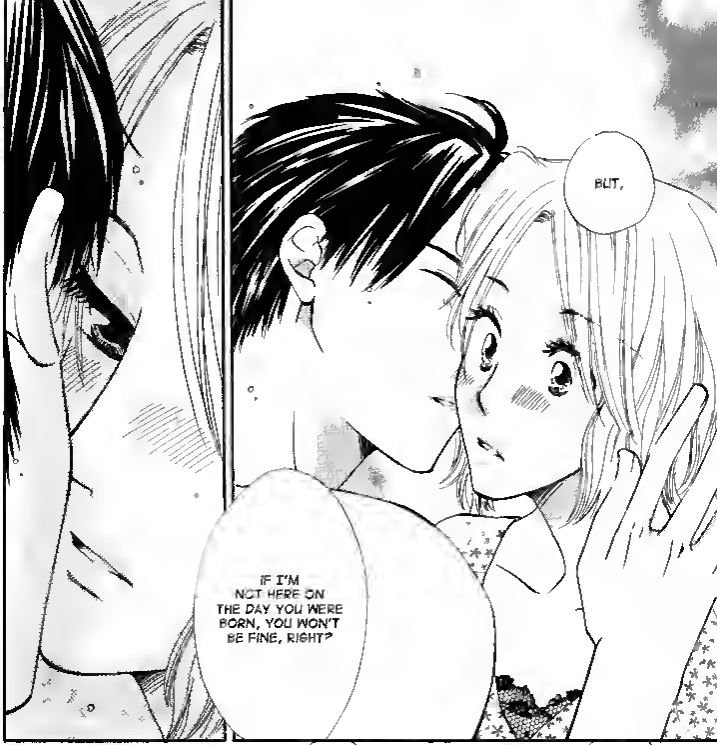
Happy
Birthday

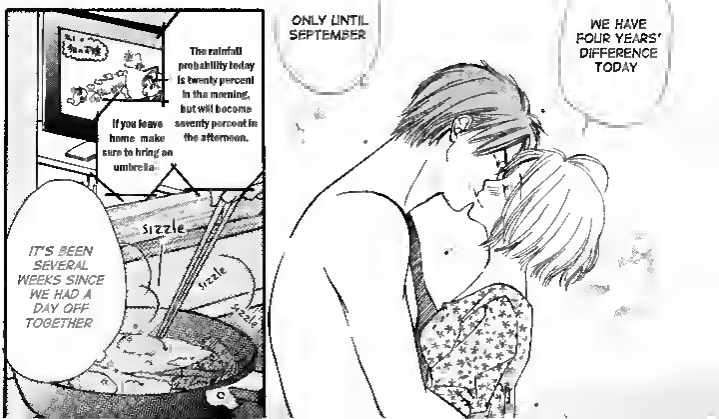
For my birthday,
I want to have a cake with candles and to open up presents.
And to spend it with the person I love.
June.
Very nice weather
Sni

What a nice day!
THE WHOLE UPCOMING YEAR CAN BE PREDICTED BY THE BIRTHDAY!
IT'LL BE GOOD IF THAT'S TRUE!
I become twenty-four years old today.
On my 23rd birthday.
IT SEEMS THAT IT'LL BE A VERY GOOD DAY! ♪
AH. A PLANE!
THAT WAS SO LONELY
But..
I ate a cake bought at the convenience store and that was that
I had just become a working adult and was too nervous.

EEEK!
YUUUUU!
Glomp
Startle
This year is different.
I have Sakimoto-san now.
YOU SEEM VERY LIVELY TODAY

I'm just so happy.
IS IT REALLY OK TO TAKE TODAY OFF?
WHAT? I SAID THIS SUNDAY WOULD BE MY DAY OFF A LONG TIME AGO
NAKED AGAIN...
yeah
STOP
BUT WHEN YOU, THE SHOP-MANAGER, ARE NOT THERE IT MUST BE BAD FOR THE—
MY WHOLE LIFE DOES NOT REVOLVE AROUND SELLING MUSICAL INSTRUMENTS
BESIDES, MY STAFF IS WELL-TRAINED
EVEN IF I M NOT THERE, THEY CAN MANAGE JUST FINE

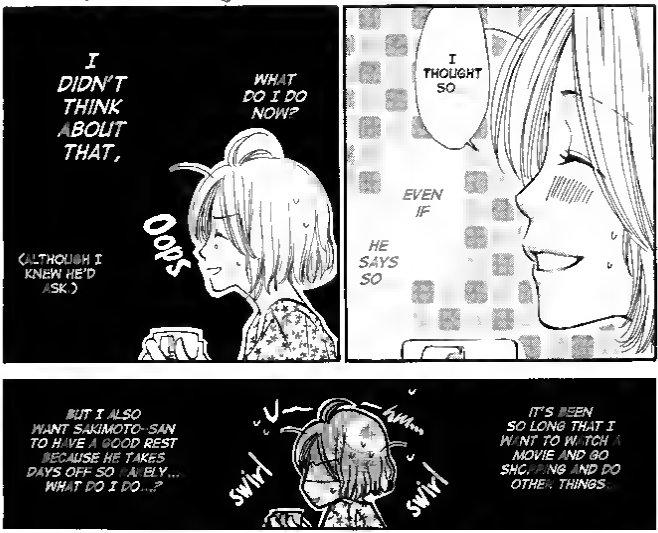

BUT,
IF I'M NOT HERE ON THE DAY YOU WERE BORN, YOU WON'T BE FINE, RIGHT?


WE HAVE FOUR YEARS' DIFFERENCE TODAY
ONLY UNTIL SEPTEMBER
The rainfall probability today is twenty percent in the morning, but will become seventy percent in the afternoon.
If you leave home make sure to bring an umbrella.
sizzle
sizzle
sizzle
IT'S BEEN SEVERAL WEEKS SINCE WE HAD A DAY OFF TOGETHER

So we don't spend all that much time together.
Morning
See you in the evening!
I'm going!
sound asleep
Night
I wanted to be beside my neighbor Sakimoto-san all the time, so we moved in together.
But he goes out early to go to work and I come back late in the evenings.
YUI!
I'M SORRY...
AND I WAS SUPPOSED TO BECOME AN ADULT TODAY
Blush
WHAT IS IT?
THAT'S NOT LIKE YOU.
YOU BURNED IT!
Ah!
AH!
Sizzle
IT'S FINE.
WHY DON'T YOU HAVE A SEAT OVER THERE AND WAIT?
thud☆
I'm just too happy.

IT'S SO NICE NOT TO HAVE TO WORRY ABOUT
WHAT TIME IT IS
AFTER ALL, IF IT'S NOT A SPECIAL DAY, I WON'T EVER GET THE CHANCE TO COOK.
Hm
MORE IMPORTANTLY, WHAT DO YOU WANT TO DO TODAY, YUI?
WHAT DO YOU WANT TO DO?
He-heh!♥
NO WAY!
I WANT TO KNOW WHAT YOU WANT TO DO

Happy ♥ Birthday


I DIDN'T THINK ABOUT THAT,
(ALTHOUGH I KNEW HE'D ASK.)
WHAT DO I DO NOW?
Oops
I THOUGHT SO.
EVEN IF HE SAYS SO
BUT I ALSO WANT SAKIMOTO-SAN TO HAVE A GOOD REST BECAUSE HE TAKES DAYS OFF SO ... ALSO... WHAT DO I DO...?
Swirl
Hmm...
Swirl
IT'S BEEN SO LONG THAT I WANT TO WATCH A MOVIE AND GO SHOPPING AND DO OTHER THINGS...

EVERYTHING IS FINE WITH ME
IF I'M WITH SAKIMOTO-SAN
EH?
YES
Of course
AND YOU WON'T REGRET IT?
DO YOU REALLY WANT TO KNOW?
CAN'T I JUST SAY I WANT TO DO WHAT YOU WANT TO DO?
ME?
BUT THEN I WON'T LET YOU PRETEND YOU DIDN'T HEAR IT, YOU KNOW.
I'LL TELL YOU.
Thump

EH...!
thump
WHA
thump
thump
thump
WHAT MIGHT HE WANT ?!
I WANT—
I UNDERSTAND! LET'S GO OUT THEN! OUT!
Such nice weather!
Let's do it, right?
Grab

I WAS TOO SCARED TO HEAR HIM!
Winnie
Joset
Heh!
YOU SHOULD'VE JUST BEEN HONEST RIGHT FROM THE START.
WELL...
I GUESS IT'LL BE ALL RIGHT...
AH!
YUI!
And this?
NO, WAIT. THIS COLOR DOESN'T MATCH MY CLOTHES!
I HAVE TO PUT ON A HAT!
Wait a minute!

*NOTE: THAT'S ABOUT $41 OR 29 EURO.

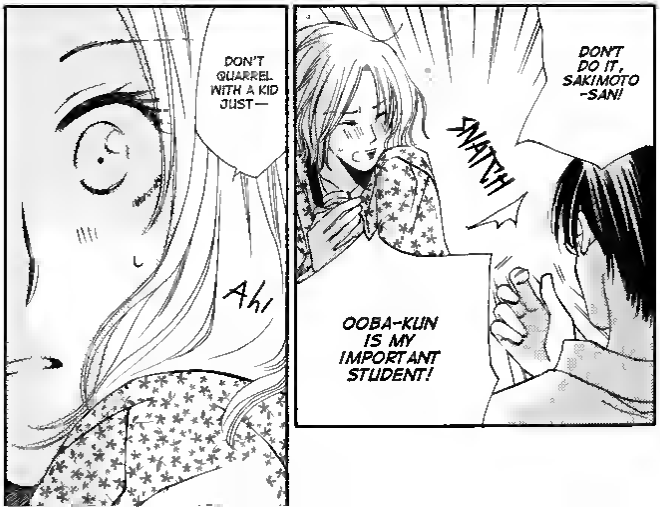
SHOLK
NO NEED FOR CHANGE
I HAVE FIFTY-SEVEN YE—
BANG
YES, SIR!
Close
Peek

AREN'T WE GOING OUT?
I'M SORRY I'M READY NOW
NO, WE ARE
stare
THEN ?
WHAT JUST HAPPENED?!
HM MAIL ?

HIM AGAIN?
IT'S FROM MY MOM
AH!
I SUDDENLY FEEL
I'LL DO BETTER NOT TO SHOW HIM THIS!
HE ALWAYS STALKS YOU AT THE TUTORING SCHOOL WHERE YOU WORK
THAT MASEGAKI* IDIOT.

*NOTE: "MASEGAKI" IS A WORD USED TO DESCRIBE A CHILD WHO TRIES TO ACT LIKE AN ADULT.

SO WHAT DOES A STUDENT WANT FROM YOU?
SA-SAKIMOTO-SAN!
"NOW WE HAVE EXACTLY TEN YEARS DIFFERENCE!"
GOOD THAT'LL BE YOUR REPLY
Flowers?
How does a fourteen-year-old bride-to-be make passes at someone else's woman?!
STOP!
be-
beep!
MATSUDA-SENSEI, HAPPY BIRTHDAY! (>_<) Do you like my present?


DON'T DO IT, SAKIMOTO-SAN!
SNATCH
OOBA-KUN IS MY IMPORTANT STUDENT!
DON'T QUARREL WITH A KID JUST—
Ah,

SAKIMOTO-SAN..?
SAKI-MOTO-SAN?
I'M REALLY SORRY

...
I MADE YOU FEEL BAD, DIDN'T I?
LOOK...
AH, I KNOW!
THE EXPRESS HOME DELIVERY GUY BROUGHT A MOVIE!
A REAL TEAR-JERKER!
LET'S WATCH IT TOGE--
TOGETHER

THIS ISN'T HOW IT WAS SUPPOSED TO BE.
IF IT'S NOT, THEN THAT WOULDN'T BE NORMAL, RIGHT?
WHY...
I MEANT IT TO BE A WONDERFUL DAY
SO WHY?
IF THE PERSON I LOVE IS RIGHT BY MY SIDE

WHEN I LOOK AT YOU,
I CAN'T HELP BUT WANT TO KEEP YOU ONLY TO MYSELF,
TO LOCK YOU IN A ROOM ...
WHERE NOBODY ELSE CAN EVEN SEE YOU
SO THAT YOU WOULD LOOK ONLY AT ME, YU!

ALL YOU HAVE TO DO IS TO STAY IN MY ARMS, ALWAYS
DAMN
I SEE

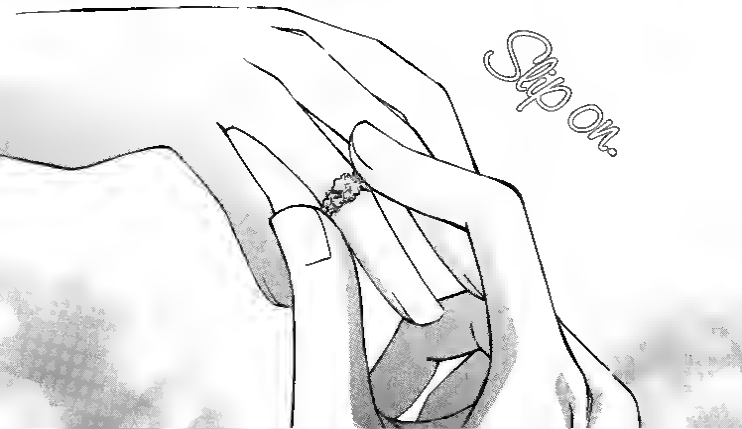
THIS FEELING...
YES.
THIS IS WHAT BEING IN LOVE IS.

Take off
I...
WANT SAKIMOTO-SAN.

I WANT HIM TO HOLD ME
I WANT HIM TO LOOK ONLY AT ME
HEY
Haaa
HOW DO YOU SEE ME THROUGH YOUR EYES?

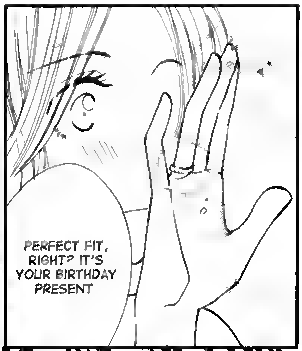
MY HEART RACES EVERY TIME YOU TOUCH ME.
I'D BE HAPPY TO KNOW YOURS DOES THE SAME
YUI
IF YOU MAKE SUCH A SEXY, TEMPTING FACE, I LL LOSE IT
EH...?
BLUSH

I haven't noticed any thing...
UHM...
HOW SLUTTY
HAVEN'T YOU NOTICED?
Hey
Really?
S-sexy and tempting?!
WHAT?
GIVE ME YOUR RIGHT HAND
THE LITTLE PRINCESS NEEDS TO KEEP HER EYES OPEN


Slip on.

# Happy ♥ Birthday

SAKIMOTO-SAN, I DON'T USUALLY WEAR RINGS
I KNOW
THEN DOES IT HAVE SOME MEANING?
IT'S NOT ON YOUR LEFT HAND YET. SO BEAR WITH IT FOR NOW *




*NOTE: IN JAPAN, AS IN MANY OTHER COUNTRIES, ENGAGEMENT & WEDDING RINGS ARE WORN ON THE LEFT HAND.

I'VE BELONGED ONLY TO YOU FOR A LONG TIME NOW
SAKIMOTO-SAN,
YOU'RE TOO GREEDY
HEY...
I WANTED ONE WHOLE DAY...
THAT WAS MY LINE!
DO WHAT YOU WANT TO DO?
AFTER
WHAT WAS IT THAT YOU WANTED TO DO?
HM?

... OF ROLLING AROUND THE ROOM WITH THE PERSON I LOVE
THEN NOW THAT IT'S RAINING
SHOULD WE GIVE UP ON GOING OUT?
I WISH MY WISH WAS GRANTED...
Happy birthday!
Always together.
Happy Birthday ☆The End☆

## ✱AFTERWORD✱

Thank you for reading "Yuru Kyu"!
I'm very happy that my second volume came out so quickly. I needed support and guidance in many ways, but I'll keep drawing manga. Big thanks for the efforts of my assistants who worked for me for the publishing of this volume. K-san, M-san, thank you for everything!

Fan letters... I always read them with great pleasure! Nowadays, when almost nobody uses the services of postmen, I'm really very happy to receive handwritten letters. They make me want to work even harder! Thank you very much!
I'm trying to send everyone cards in reply, so everyone, please don't forget to include your address! ^_^

It's very sad when I want to send a reply, but I can't because I don't have the address.

(To the person who used Kitty-chan's mail: Please, contact me again!)

I hope we'll meet again in my next manga!

September 2007
Yoshino Aki

〒101-8001
Tokyo-to, Chiyoda-ku, Hitotsubashi 2-3-1
Shougakukan, Petit Comic, Editorial department

Yuru Koi

プチコミフラワーコミックス

2007年10月1日初版第1刷発行　（検印廃止）
2007年12月20日　第2刷発行

著者　吉野阿貴
発行者　藤本敏一

「プチコミック」2007年2月号～4月号掲載作品
連載担当者／小野寺啓
単行本編集責任者／佐藤礼文
単行本編集者／岡田真弓、生島浩志(由木デザイン)

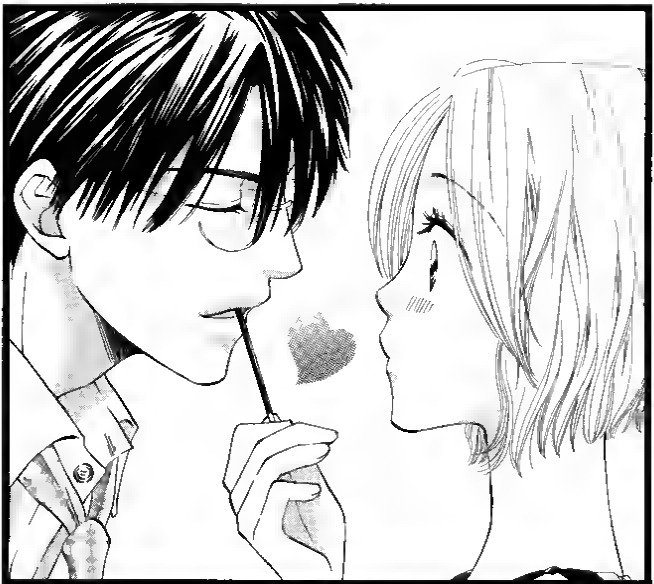
発行所　株式会社 小学館
〒101-8001　東京都千代田区一ツ橋2の3の1
TEL 販売03(5281)3556 編集03(3230)5673

印刷所　大日本印刷株式会社

●造本には十分注意しておりますが、落丁・乱丁（本のページの抜け落ちや順序の間違い）の場合はお取り替えいたします。購入された書店名を明記して「制作局」あてにお送りください。送料小社負担にてお取り替えいたします。　制作局 TEL 0120-336-082
●本書の全部または一部を無断で複製・転載・上演・放送等をすることは、法律で認められた場合を除き、著作者及び出版者の権利の侵害となります。あらかじめ小社あて許諾をお求めください。
R〈日本複写権センター委託出版物〉本書の全部または一部を無断で複写（コピー）することは、著作権法上での例外を除き禁じられています。本書からの複写を希望される場合は、日本複写権センター(TEL 03-3401-2382)にご連絡ください。

©Aki Yoshino 2007　PRINTED IN JAPAN
ISBN978-4-09-131207-5

# 吉野阿貴のフラワーコミックス



## ハートの王様

結衣は困っている人を見ると放ってはおけない性格。
隣に住む崎本を看病したのも当然の成り行きだった。
でもそれがきっかけで彼のことが気になりだして!?

フラワーコミックススペシャル
**ただ、君を愛してる**（原作：市川拓司）

大・好・評・発・売・中・!!

Sacrifice your souls for more smut!
Aerandria
http://aerandria.net

# Yuru Koi
# Extra Story 2

SOURCE: KT
TRANSLATOR: MAKI
PROOFREADER: BUMBLEBEE
EDITORS: DELIGHTFUL, KAREN, KIMCHAA
QC: JESSA

*shoves Yui out of the way* I'll stay in your arms always, Sakimoto-san! That aside, I was surprised. This side-story is quite spicy.

- Jessa